

# Smart Reader HD – przenośne urządzenie lektorskie, skaner i powiększalnik

Podręcznik użytkownika

Altix Sp. z o. o.

Wersja MAN-1601-00 x6, kwiecień 2024

smart  
*reader* 

**enhanced**  

---

**vision**  
A VISPERO® BRAND

Producent:  
Enhanced Vision USA  
15301 Springdale Street  
Huntington Beach, CA 92649 USA  
Tel. (714) 465-3400  
[www.enhancedvision.com](http://www.enhancedvision.com)

Enhanced Vision Europa  
Unit C, Plot 5, Merlin Way  
Quarry Hill Industrial Estate

Ilkeston, Derbyshire DE7 4RA  
Wielka Brytania  
Tel. +44 (0)115 9442317  
[www.enhancedvision.co.uk](http://www.enhancedvision.co.uk)

Dystrybutor:  
Altix Sp. z o.o.  
Ul. Modlińska 246C  
03-152 Warszawa  
Tel: 22 510 10 90  
<https://www.altix.pl/>

Serwis:  
Altix Sp. z o.o.  
Ul. Robotnicza 1 lok. 908  
25-662 Kielce  
e-mail: [serwis@altix.pl](mailto:serwis@altix.pl)



*Rys. Widok Smart Reader z przodu*

## Spis treści

Przed rozpoczęciem pracy.....	6
Informacje o tym dokumencie .....	6
Elementy składowe i akcesoria Smart Reader HD .....	7
Zawartość opakowania.....	8
Akcesoria opcjonalne (znajdujące się na rysunku).....	9
Akcesoria opcjonalne (nie znajdujące się na rysunku).....	9
Przygotowanie Smart Reader HD do pracy .....	9

Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora .....	12
Włączanie urządzenia .....	12
Wyłączanie urządzenia.....	13
Transportowanie czytnika Smart Reader HD.....	14
Konserwacja Smart Reader HD .....	16
Przyciski na urządzeniu .....	16
Przyciski, pokręta i gniazda (opis dla niewidomych użytkowników urządzenia) .....	18
Odchylane ramię kamery.....	19
Zaawansowane kombinacje przycisków.....	19
Długie wciśnięcia przycisków .....	21
Tryby pracy .....	22
Tryb samodzielny.....	22
Tryb wyświetlacza .....	23
Tryb OCR .....	23
Tryb OCR / mowa syntetyczna w trybie wyświetlacza .....	25
Szybkie przełączanie języków.....	26
Opcjonalny panel sterowania.....	27
Położenie przycisków i pokręteł na panelu sterowania (opis dla niewidomych użytkowników) .....	28
Panel sterowania OCR tryb podstawowy .....	29
Panel sterowania OCR tryb zaawansowany .....	30
Dostosowywanie ustawień użytkownika .....	33
Powiększenie.....	33
Głośność.....	33
Kolory.....	34
Jasność .....	35
Menu systemowe.....	35
Wprowadzenie do obsługi Smart Reader - film pokazowy.....	36
Ustawienia użytkownika .....	37
Audio .....	39
Ekran .....	41
Data i Czas .....	42
Rozpoznawanie tekstu - funkcja OCR.....	43
Ustawienia urządzenia .....	44

Języki .....	44
Automatyczne wykrywanie języka .....	45
Wygaszacz ekranu .....	46
Pomoc.....	47
Biblioteka .....	48
Zapisywanie plików .....	48
Wchodzenie do biblioteki.....	49
Korzystanie z menu biblioteki .....	50
Przeglądanie zapisanych plików.....	50
Przeglądanie książki .....	51
Przeglądanie zdjęć .....	51
Eksport plików .....	52
Eksport wszystkich obrazów.....	53
Eksport wszystkich dokumentów .....	53
Usuwanie plików .....	54
Usuwanie pojedynczego pliku.....	54
Usuwanie wszystkich obrazów .....	54
Usuwanie wszystkich dokumentów.....	54
Import plików .....	54
Ustawienia fabryczne .....	55
Informacje o produkcie .....	55
Przywracanie ustawień fabrycznych.....	56
Rozwiązywanie problemów.....	56
Wymiana lamp LED.....	57
Porady i wskazówki .....	57
Poprawianie jakości rozpoznania OCR .....	57
Korzystanie z różnych orientacji dokumentu.....	58
Ponowne uruchomienie urządzenia .....	58
Konfiguracja systemu .....	58
Specyfikacja techniczna Smart Reader HD .....	58
Bezpieczeństwo i pielęgnacja .....	58
Środki ostrożności dotyczące użytkowania .....	59
Przełącznik odłączania zasilania .....	61
Proces serwisowy .....	61

Dokumentacja i aktualizacje produktu .....	62
Pomoc techniczna .....	62

## Przed rozpoczęciem pracy

Smart Reader HD to lekkie, przenośne urządzenie lektorskie i powiększalnik w jednym, zintegrowanym rozwiązaniu. Smart Reader ma wbudowaną kamerę HD, akumulator zapewniający długi czas pracy, funkcję optycznego rozpoznawania znaków (OCR) i funkcję mowy syntetycznej. Urządzenie umożliwia osobom niewidomym czytanie dokumentów w formacie A4 umieszczonych pod kamerą, naturalnie brzmiącym, syntetycznym głosem. Ponadto Smart Reader HD umożliwia osobom niedowidzącym czytanie powiększonego tekstu na opcjonalnie podłączonym do urządzenia monitorze HDMI (brak w zestawie), w pełnym kolorze lub w pozytywie/negatywie o dużym kontraście.

Dzięki łatwym w użyciu przyciskom i pokrętkom z wypukłymi oznaczeniami, można szybko powiększyć lub zmniejszyć tekst, a także zmienić opcje wyświetlania w celu polepszenia wyświetlanego obrazu. Smart Reader HD jest gotowy do użycia zaraz po wyjęciu z opakowania. Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi funkcjami i elementami sterującymi, i postępować zgodnie z instrukcjami, by cieszyć się wszystkimi korzyściami z dokonanego zakupu.

## Informacje o tym dokumencie

Podczas wykonywania wszystkich czynności z urządzeniem należy korzystać z opisów oraz ilustracji zawartych w tym podręczniku. Następna sekcja, "Zawartość opakowania i akcesoria Smart Reader HD", zawiera przegląd wszystkich elementów znajdujących się w opakowaniu. By uzyskać informacje na temat używania przycisków na urządzeniu Smart Reader HD, zobacz rozdział "Przyciski, pokrętła i gniazda", "Zaawansowane kombinacje przycisków" i "Długie wciśnięcia przycisków". Wiele funkcji Smart Reader HD jest dostępnych poprzez wciśnięcie przycisku lub kombinacji przycisków.

Nazwy przycisków są pisane wielkimi literami, jak np. przycisk Tryb koloru. Długie wciśnięcia oznaczają przytrzymanie pojedynczego przycisku lub kombinacji przycisków przez pięć sekund. Jeżeli do Smart Reader HD podłączymy opcjonalne urządzenie wyświetlające, np. monitor, to wyświetlane są na nim różne menu. Patrz rozdział "Menu systemowe". Kiedy wykonywane czynności opisywane są na ekranie monitora podłączonego do Smart Reader HD, tekst menu jest pogrubiony. Np. pogrubione jest menu Ustawienia urządzenia, a także np. opcja Języki w tym menu. Instrukcje dotyczące przechodzenia do opcji menu są podawane przy użyciu prawego nawiasu ">". Gdy np. widzisz Ustawienia użytkownika> Audio> Głośność, użyj pokrętła Prędkość mowy, znajdującego się na prawej krawędzi podstawy urządzenia, by podświetlić Ustawienia

użytkownika i wciśnij przycisk Wstrzymaj/odtwarzaj, następnie zrób to samo dla Audio, a potem ponownie dla Głośność.

## **Elementy składowe i akcesoria Smart Reader HD**

Poświęć kilka chwil na zapoznanie się z elementami dołączonymi do Smart Reader HD, które zostały zilustrowane na następnej stronie.



*Rys. Elementy Smart Reader HD, ponumerowane i wymienione na następnej stronie*

Smart Reader HD zawiera oprogramowanie, kamerę OCR i zespół mechaniczny z obudową.

### **Zawartość opakowania**

1. Urządzenie Smart Reader HD



## 2. Pasek transportowy

Uwaga: Pasek ten należy owinąć wokół czytnika Smart Reader HD na czas transportu, by zapewnić, że urządzenie pozostanie wyłączone, a ramię kamery nie zostanie uszkodzone w razie przypadkowego otwarcia.

3. Kabel zasilający: kable mogą być odmienne, są charakterystyczne dla kraju zakupu.
4. Zasilacz 19 V.
5. Kabel HDMI: służy do podłączania urządzenia do telewizora lub monitora za pośrednictwem portu HDMI.
6. Ściereczka do obiektywu: umożliwia czyszczenie diod LED lub obiektywu kamery.

### Akcesoria opcjonalne (znajdujące się na rysunku)

7. Futerał: bezpieczny pokrowiec do przechowywania urządzenia podczas podróży.
8. Panel sterowania z pokrywą: alternatywny sposób sterowania funkcjami Smart Reader HD. Panel może być używany z założoną pokrywą w trybie podstawowym lub ze zdjętą pokrywą w trybie zaawansowanym. By z niego korzystać musi on być podłączony do urządzenia Smart Reader HD.
9. Koncentrator USB: umożliwia jednoczesne podłączenie do urządzenia Smart Reader HD wielu urządzeń peryferyjnych USB, takich jak panel sterowania, mikrofon USB lub pamięć flash USB (w celu korzystania z funkcji importu/eksportu plików).

### Akcesoria opcjonalne (nie znajdujące się na rysunku)

Słuchawki i mikrofon nie są dołączone do zestawu, ale można je nabyć oddzielnie. Po lewej stronie Smart Reader HD znajduje się gniazdo wyjściowe 3,5 mm do podłączenia standardowych słuchawek. Mikrofon USB można dodać w celu nagrywania niestandardowych znaczników głosowych podczas zapisywania plików.

Uwaga: Dźwięk z głośników Smart Reader HD nie będzie dostępny, gdy używane jest gniazdo słuchawkowe.

## Przygotowanie Smart Reader HD do pracy

By przygotować do pracy Smart Reader HD, wykonaj następujące kroki:

1. Znajdź stabilne i równe miejsce, takie jak stół lub biurko, na którym będziesz mógł wygodnie korzystać z czytnika Smart Reader HD.



*Rys. Widok uchwyty z tyłu Smart Reader HD*

2. Smart Reader HD należy przenosić wyłącznie za uchwyt znajdujący się z tyłu urządzenia, następnie delikatnie umieścić na stole lub biurku.

Ostrzeżenie: Nie należy podnosić czytnika Smart Reader HD za ramię kamery.

3. Podłącz jeden koniec kabla zasilającego do zasilacza DC (gniazdo z trzema bolcami).



*Rys. Sposób podłączania kabla zasilającego do zasilacza*

4. Podłącz drugi koniec kabla zasilającego do ściennego gniazdka elektrycznego.



*Rys. Sposób włączania kabla zasilającego do ściennego gniazdka elektrycznego*

5. Podłącz drugi koniec zasilacza kablem z okrągłą końcówką do okrągłego gniazda na tylnej krawędzi Smart Reader HD, oznaczonego jako "+19 V DC" (obok złącza HDMI).

Uwaga: By zapewnić dodatkową ochronę przeciwko szokowi elektrycznemu, zaleca się zastosowanie listwy przeciwprzepięciowej.



*Rys. Tylny bok Smart Reader HD z widokiem uchylnego przełącznika w pozycji „I”*

6. Upewnij się, że przełącznik uchylny na tylnym boku urządzenia jest ustawiony w pozycji „I”.



*Rys. Zbliżenie uchylnego przełącznika w pozycji „I”*

7. Przed pierwszym użyciem pozostaw czytnik Smart Reader HD podłączony do zasilacza na co najmniej cztery godziny, by w pełni naładować akumulator.

### **Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora**

Czytnik Smart Reader HD jest wyposażony w akumulator, który może być ładowany w sposób ciągły nawet podczas pracy urządzenia. Zaleca się, by urządzenie pozostawało podłączone (za pomocą zasilacza dołączonego do zestawu), gdy nie jest używane, w celu utrzymania ciągłego ładowania akumulatora. W ten sposób Smart Reader HD będzie zawsze gotowy do użytku przenośnego. W pełni naładowany akumulator powinien wystarczyć na około osiem godzin ciągłej pracy.

Uwaga: Przeładowanie akumulatora wbudowanego do urządzenia Smart Reader HD jest niemożliwe. Aktualny poziom naładowania baterii można sprawdzić, wykonując następujące czynności:

1. Wciśnij jednocześnie przycisk Poprzednia linia i przycisk Zapisz. Odczytane/wyświetlone zostanie menu systemowe.
2. Użyj pokrętki szybkości mowy syntetycznej, by przejść do menu "Ustawienia fabryczne".
3. Wciśnij przycisk Wstrzymaj/odtworzaj.
4. Użyj pokrętki szybkości mowy syntetycznej, by przejść do opcji Informacje o produkcie.
5. Wciśnij przycisk Wstrzymaj/odtworzaj. Urządzenie wyświetli informacje systemowe, w tym poziom naładowania akumulatora. W przypadku podłączenia opcjonalnego wyświetlacza zewnętrznego, takiego jak monitor komputera, informacje te są również wyświetlane.

### **Włączanie urządzenia**

Po przygotowaniu do pracy czytnika Smart Reader HD należy wykonać poniższe czynności, by włączyć urządzenie.

Wskazówka: Zaleca się, by urządzenie Smart Reader HD ładowało się w pełni przez co najmniej cztery godziny przed użyciem. Wbudowany akumulator wystarcza na osiem godzin ciągłej pracy.



*Rys. Sposób podnoszenia ramienia kamery OCR, aż do pełnego rozłożenia*

1. Wgłębienia znajdują się na obudowie czytnika Smart Reader po obu stronach ramienia kamery. Użyj tych wgłębieni jako prowadnic, by delikatnie chwycić obie strony ramienia kamery.
2. Pociągnij, by rozpocząć otwieranie ramienia kamery, następnie ciągnij w górę, aż ramię zostanie w pełni rozłożone i zablokuje się na swoim miejscu, równoległe do poziomej płaszczyzny biurka. Sygnał dźwiękowy oznacza, że urządzenie się uruchamia.
3. Poczekaj na uruchomienie urządzenia, które trwa około 45 sekund. Sekwencja sygnałów dźwiękowych wskazuje, że urządzenie się uruchamia, następnie wyświetlany jest komunikat "Ready to scan" (Gotowe do skanowania), gdy urządzenie jest gotowe do użycia.

Uwaga: W przypadku korzystania z podłączonego monitora wyświetlane jest logo Smart Reader HD, następnie wyświetlany jest podgląd na żywo z kamery OCR.

4. Podłącz opcjonalne akcesoria, takie jak koncentrator USB i panel sterowania, do portu USB z tyłu urządzenia Smart Reader HD, w miejscu oznaczonym "USB".

## Wyłączanie urządzenia

Gdy czytnik Smart Reader HD nie jest używany, można go wyłączyć, by oszczędzać energię akumulatora. By wyłączyć Smart Reader HD:

1. Delikatnie wciśnij górną część głowicy kamery.
2. Kontynuuj składanie w dół, aż wbudowany magnes zablokuje ramię w miejscu. Sygnał dźwiękowy wskazuje, że urządzenie się wyłącza.



*Rys. Sposób opuszczania ramienia kamery OCR, aż do pełnego zamknięcia ramienia i zablokowania go na miejscu*

Jeśli otrzymasz ostrzeżenie o krytycznie niskim poziomie naładowania akumulatora, wyłącz urządzenie lub podłącz je do zasilacza, by maksymalnie wydłużyć żywotność akumulatora. Smart Reader HD poinformuje dźwiękiem, że następuje jego wyłączenie.

### **Transportowanie czytnika Smart Reader HD**

Przed przeniesieniem urządzenia należy odłączyć i zabezpieczyć wszystkie kable zasilania i wideo. W przypadku przenoszenia czytnika Smart Reader HD na niewielką odległość po biurku lub stole, należy zachować ostrożność i nie ciągnąć za żadne przewody zasilające ani kable połączeniowe.

Urządzenie należy przenosić wyłącznie za uchwyt znajdujący się z tyłu urządzenia, jak pokazano na poniższym rysunku.



*Rys. Prezentacja sposobu bezpiecznego przenoszenia Smart Reader HD, czerwona strzałka wskazuje uchwyt, za który należy trzymać urządzenie podczas przenoszenia*

Ostrzeżenie: Nie należy przenosić czytnika Smart Reader HD za ramię kamery.

Przed transportem czytnika Smart Reader HD należy zabezpieczyć ramię kamery paskiem transportowym, jak pokazano na poniższym rysunku.



*Rys. Prezentacja sposobu zabezpieczania ramienia kamery paskiem transportowym*

## Konserwacja Smart Reader HD

Przed czyszczeniem należy się upewnić, że czytnik Smart Reader HD jest całkowicie wyłączony. Taką pewnością zyskuje się zamykając ramię kamery.

Smart Reader HD należy czyścić miękką, suchą ściereczką lub ściereczką elektrostatyczną. Nie używać płynnych środków czyszczących na plastikowych powierzchniach. Wkładkę ochronną zakrywającą kamerę i lampę LED można w razie potrzeby wyczyścić ściereczką do obiektów dostarczoną wraz z czytnikiem Smart Reader HD.

## Przyciski na urządzeniu



*Rys. Zdjęcie tylnej części urządzenia z ponumerowanymi przyciskami i pokrętkami*

Przyciski oznaczone rysunku zostały opisane w poniższej tabeli.



Etykieta	Funkcja	Opis
1	Migawka	Wciśnij jeden z tych dwóch pomarańczowych przycisków, by wykonać rozpoznanie OCR i rozpocząć czytanie mową syntetyczną. Wciśnij ponownie, by powrócić do podglądu na żywo, w którym urządzenie jest gotowe do kolejnego skanowania. Możesz nacisnąć przycisk migawki, by przejść do podglądu na żywo z dowolnego miejsca w urządzeniu, w tym z menu, biblioteki lub z odczytu OCR.
2	Zapisz	W trybie podglądu OCR, wciśnij i przytrzymaj ten przycisk przez pięć sekund, by zapisać obraz. W trybie odczytu OCR (z mową syntetyczną), wciśnij i przytrzymaj ten przycisk przez pięć sekund, by wyświetlić monit umożliwiający zapisanie pojedynczej strony, całej książki lub dołączenie stron do książki.
3	Biblioteka	Wciśnij i przytrzymaj przez pięć sekund, by wejść do Biblioteki lub wyjść z niej. W Bibliotece przechowywane są zapisane pliki. Szybkie wciśnięcie przycisku powoduje powrót o jeden poziom na drzewie katalogów biblioteki.
4	Poprzednia linia	W trybie OCR wciśnij ten przycisk, by przejść do poprzedniej linii w tekście. W trybie pełnoekranowym wciśnij ten przycisk, by wybrać strefę OCR, w której rozpocznie się czytanie mową syntetyczną.
5	Wstrzymaj/odtwarzaj	W trybie OCR wciśnij ten przycisk, by wstrzymać/wznowić odtwarzanie. W menu systemowym wciśnij, by potwierdzić wybór pozycji menu.
6	Następna linia	W trybie OCR wciśnij ten przycisk, by przejść do następnej linii w tekście. W trybie grafiki pełnoekranowej wciśnij, by wybrać strefę OCR, w której rozpocznie się czytanie mową syntetyczną.
7	Pokrętko głośności	Obróć pokrętko, by zwiększyć/zmniejszyć głośność. Pokrętko służy również do panoramowania w poziomie

		podczas oglądania obrazu zapisanego w Bibliotece.
8	Szybkość mowy syntetycznej	Obróć pokrętło, by zwiększyć/zmniejszyć szybkość mowy syntetycznej. Pokrętła można również używać do przełączania się między opcjami w menu systemowym albo do panoramowania w pionie obrazu zapisanego w Bibliotece.

## Przyciski, pokrętła i gniazda (opis dla niewidomych użytkowników urządzenia)

Na tylnej krawędzi urządzenia od strony lewej do prawej usytuowane są:

- Gniazdo HDMI do podłączenia zewnętrznego wyświetlacza (brak w zestawie),
- gniazdo do podłączania zasilacza,
- gniazdo USB-A,
- kołyskowy przycisk włącz / wyłącz ładowanie akumulatora (pierwsza jest pozycja włącz 'I', druga to pozycja wyłącz 'O').

Na lewej krawędzi znajdują się:

- gniazdo audio 3,5 mm do podłączenia słuchawek (brak w zestawie),
- pokrętło regulacji głośności.

Na prawej krawędzi znajduje się jedynie pokrętło 'Szybkość mowy', służące do ustawiania szybkości głosu mowy syntetycznej, a w menu systemowym urządzenia służące do przewijania dostępnych opcji.

Na płaskiej powierzchni urządzenia, przy przedniej krawędzi, widnieją trzy przyciski, kolejno od strony lewej do prawej:

- poprzednia linia,
- wstrzymaj/odtwarzaj,
- następna linia.

Przy tylnej krawędzi znajdują się dwa przyciski:

- Zapisz - po lewej stronie,
- Biblioteka - po prawej stronie.

Na górze statywu z odchylanym ramieniem kamery usytuowane są:

- dwa identyczne przyciski Migawki - po lewej i prawej stronie, służące do wykonywania zdjęcia dokumentu znajdującego się pod kamerą oraz do uruchamiania funkcji OCR i mowy syntetycznej,
- wygodny uchwyt do przenoszenia urządzenia.

## Odchylane ramię kamery



*Rys. Prezentacja zakresu ruchu ramienia kamery*

Smart Reader HD jest wyposażony w odchylane ramię kamery. Zapoznaj się z zakresem ruchu ramienia kamery - nie próbuj na siłę zmieniać położenia lub regulować ramienia kamery poza zakresami pokazanymi na powyższym rysunku.

Nigdy nie należy podnosić czytnika Smart Reader HD za ramię kamery. Niewłaściwa obsługa może spowodować uszkodzenie urządzenia.

## Zaawansowane kombinacje przycisków

Dostęp do niektórych funkcji czytnika Smart Reader HD uzyskuje się poprzez wciśnięcie kombinacji przycisków. Poniższa tabela ilustruje sposób wykonywania funkcji poprzez jednoczesne, krótkie wciśnięcie dwóch przycisków.

Funkcja	Kombinacja klawiszy	Opis
Jasność	Poprzednia linia + pokrętło głośności	W trybie podglądu OCR, wciśnij Poprzednia linia podczas obracania pokrętła głośności, by dostosować jasność na ekranie wyświetlacza.
Dioda LED	Następna linia + Biblioteka	W trybie podglądu OCR, szybkie, jednoczesne wciśnięcie włącza lub wyłącza diodę LED.

kamery		
Tryby kolorów	Następna linia + pokrętko szybkości OCR	W trybie odczytu OCR wciśnij przycisk następna linia, obracając jednocześnie pokrętko szybkości OCR w dowolnym kierunku, by przełączać się pomiędzy dostępnymi trybami kolorów.
Zmiana języka mowy syntetycznej	Wstrzymaj/odtwarzaj + Poprzednia/następna linia	Użyj tej kombinacji klawiszy, by przełączać się pomiędzy dostępnymi językami.
Menu	Poprzednia linia + Zapisz	Wejście do menu systemowego lub wyjście z menu. Można tu dostosować ustawienia, wyświetlić informacje pomocy, obejrzyć film wprowadzający (dostępny tylko w wersji angielskiej), przejrzeć bibliotekę i zainportować/wyeksportować pliki.
Następne słowo	Wstrzymaj/odtwarzaj + Następna linia	Podczas odczytu OCR (mowa syntetyczna) użyj tej kombinacji klawiszy, by przejść do przodu o jedno słowo. Bieżące słowo jest podświetlane.
Poprzednie słowo	Wstrzymaj/odtwarzaj + Poprzednia linia	Podczas odczytu OCR użyj tej kombinacji klawiszy, by przejść do tyłu o jedno słowo. Bieżące słowo jest podświetlane.
Godzina/data	Zapisz + Biblioteka	W trybie podglądu OCR użyj tej kombinacji przycisków, by wywołać wbudowaną funkcję zegara i odczytać godzinę/datę.
Powiększenie	Poprzednia linia + Pokrętko głośności	W trybie odczytu OCR wciśnij Poprzednia linia podczas obracania pokrętła głośności, by zwiększyć/zmniejszyć rozmiar tekstu.

## Długie wciśnięcia przycisków

Długie wciśnięcia odnoszą się do wciśnięcia pojedynczego przycisku lub kombinacji przycisków przez okres pięciu sekund. Poniższa tabela opisuje funkcje wykonywane przez długie wciśnięcia przycisków.

Funkcja	Długie wciśnięcia klawiszy	Opis
Początek dokumentu lub poprzednia strona	Poprzednia linia	Przejdź do początku dokumentu jednostronicowego lub do poprzedniej strony dokumentu wielostronicowego.
Koniec dokumentu lub następna strona	Następna linia	Przejdź do końca dokumentu jednostronicowego lub do następnej strony dokumentu wielostronicowego.
Skanowanie w trybie tabel	Migawka	Odczytuje zawartość dokumentu źródłowego od lewej do prawej strony, co czyni go idealnym dla dokumentów sformatowanych w formie tabel, np. paragonów lub wyciągów bankowych. O włączeniu funkcji informuje komunikat "Tryb skanowania tabel".
Usuń element z biblioteki	Wstrzymaj/odtwarzaj	Usuwa z Biblioteki wybrany dokument lub obraz.
Przywracanie ustawień fabrycznych	Poprzednia linia + Zapisz	Przywraca ustawienia domyślne urządzenia, w tym tryby kolorów, głośność, szybkość czytania i jasność.
Szybkie ustawienia języka	Wstrzymaj/odtwarzaj + wciśnięcie drążka trybu kolorów w górę lub w dół (wyłącznie gdy podłączony jest panel sterowania)	Przełącza język. Jeśli jest to język nieazjatycki, wciśnięcie przycisku Wstrzymaj/odtwarzaj i drążka trybu kolorów w górę zmienia język na angielsko-amerykański, natomiast wciśnięcie przycisku Wstrzymaj/odtwarzaj i drążka trybu kolorów w dół, zmienia go na niemiecki. Jeśli grupa językowa jest azjatycka, wciśnięcie przycisku

		<p>Wstrzymaj/odtworzaj i drążka trybu kolorów w górę, zmienia język na angielsko-amerykański, natomiast wciśnięcie przycisku</p> <p>Wstrzymaj/odtworzaj i drążka trybu kolorów w dół, przełącza go na chiński kantoński.</p>
--	--	--

## Tryby pracy

Smart Reader HD ma dwa tryby pracy, samodzielny i wyświetlacza. Skanowanie OCR i odtwarzanie są dostępne w każdym z tych trybów. Do podglądu na żywo można powrócić w dowolnym momencie, nawet podczas przetwarzania OCR, wciskając przycisk migawki.

### Tryb samodzielny



*Rys. Smart Reader z całkowicie wysuniętym ramieniem kamery*

W trybie samodzielnym do Smart Reader nie jest podłączone żadne urządzenie wyświetlające. Menu i komunikaty są zoptymalizowane pod kątem pełnej nawigacji za pomocą dźwięku. Po zeskanowaniu dokumentu wyniki OCR są odczytywane mową syntetyczną przez przedni głośnik w podstawie urządzenia. Niektóre funkcje ściśle wizualne, takie jak regulacja trybu kolorów, są niedostępne dla użytkowników, którzy nie mają wyświetlacza.

## Tryb wyświetlacza



*Rys. Smart Reader używany w trybie wyświetlacza - z panelem sterowania i zewnętrznym monitorem, na którym jest wyświetlany dokument, ten sam, który znajduje się pod ramieniem kamery i jest odczytywany przez Smart Reader*

W trybie wyświetlacza zewnętrzny monitor, np. telewizor lub monitor komputerowy, jest podłączony do portu HDMI znajdującego się z tyłu urządzenia Smart Reader.

Dostępne jest menu wizualne umożliwiające zmianę ustawień i opcji konfiguracji.

Uwaga: Opcjonalny panel sterowania pokazany na zdjęciu jest sprzedawany oddzielnie.

## Tryb OCR





*Rys. Sposób wykonywania zdjęcia dokumentu umieszczonego pod kamerą Smart Reader HD i wyświetlania go na zewnętrznym monitorze*

Smart Reader HD umożliwia zrobienie zdjęcia dokumentu umieszczonego pod kamerą i odczytanie go na głos mową syntetyczną. Polecenia działają zarówno w trybie samodzielnym, jak i w trybie wyświetlacza. By pozyskać dokument i odczytać go na głos mową syntetyczną, wykonaj następujące czynności:

1. Umieść dokument pod kamerą i ustaw tekst w ramce kadrowania wyświetlanej na ekranie lub dopasuj dokument do lewego i do prawego końca przedniej krawędzi podstawy urządzenia Smart Reader HD (przednia krawędź ma długość równą w przybliżeniu długości krótszego boku kartki formatu A4).  
Uwaga: Smart Reader HD obsługuje różne orientacje skanowanych dokumentów, pod warunkiem, że są one widoczne w ramce kadrowania lub wyrównane z podstawą urządzenia Smart Reader HD.
2. Wciśnij jeden z dwóch, pomarańczowych przycisków migawki na górze urządzenia Smart Reader HD. Dźwięk migawki aparatu wskazuje, że system zrobił zdjęcie dokumentu, następnie rozpoczyna się przetwarzanie OCR.
3. Po zakończeniu przetwarzania OCR w trybie tekstowym, dokument jest natychmiast odczytywany mową syntetyczną. W trybie grafiki pełnoekranowej, użyj przycisków następna/poprzednia linia, by zaznaczyć strefę, w której chcesz rozpocząć czytanie i wciśnij przycisk Wstrzymaj/odtworzaj.
4. By wyjść z trybu OCR, wciśnij przycisk migawki na górze urządzenia. Jesteś teraz gotowy do skanowania kolejnego dokumentu.
5. W razie potrzeby dostosuj parametry odczytu, takie jak głośność, tryb kolorów i szybkość czytania.



## Tryb OCR / mowa syntetyczna w trybie wyświetlacza

Po połączeniu urządzenia z wyświetlaczem, Smart Reader oznajmi, że jest gotowy do skanowania. Umieść źródłowy dokument w ramce kadrowania, która pokazuje aktywny obszar kamery i to, co zostanie odczytane.

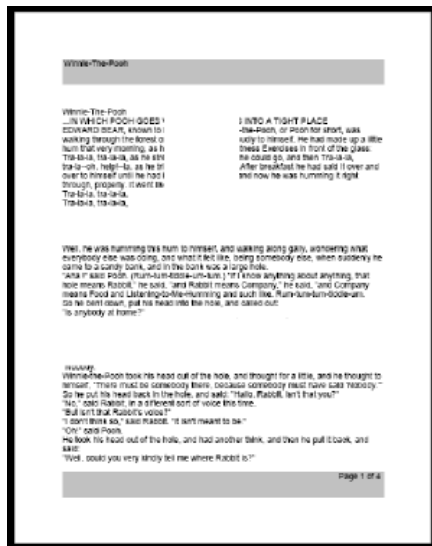
Możesz zdecydować czy zeskanowany tekst ma być wyświetlany jako całostronicowy obraz, pełna strona tekstu czy pojedynczy wiersz tekstu. Jeśli dokument zawiera wiele tabel, tryb tabeli jest dostępny za pomocą skrótu podanego w tej sekcji.

### Tryb grafiki pełnoekranowej

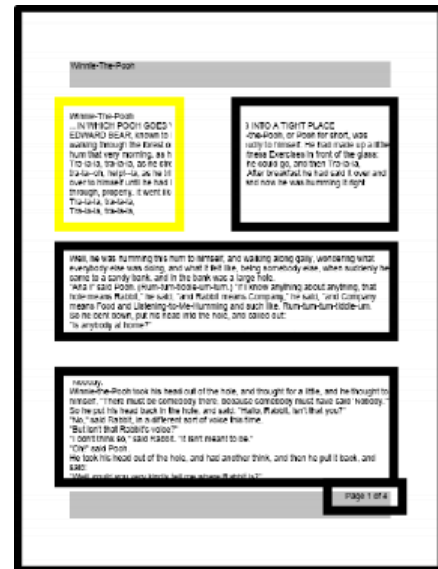
W tym trybie wyświetlane jest zdjęcie źródłowego skanu OCR. Bieżące słowo jest podświetlane podczas odczytywania. Dostępne jest powiększenie zeskanowanego dokumentu, podobnie jak w podglądzie.

Zdjęcie obrazu w ramce prowadzącej jest wyświetlane ze strefami lub blokami tekstu, by podzielić docelowy materiał. Domyślnie do wskazania stref używane są identyfikatory, po których można nawigować przy minimalnym powiększeniu za pomocą przycisków następna/poprzednia linia.

Mowa syntetyczna OCR nie włączy się automatycznie, ponieważ użytkownik ma możliwość wyboru miejsca rozpoczęcia czytania. Po podświetleniu żądanego obszaru trzeba wcisnąć przycisk Wstrzymaj/odtworząj. W dowolnym momencie wciśnięcie przycisku migawki spowoduje powrót do ramki kadrowania OCR.



Rys. OCR w trybie grafiki pełnoekranowej



Rys. OCR w trybie stref

### *Tryb tekstu pełnoekranowego*

Ten tryb wyświetlania zapewnia wyraźną i czytelną reprezentację tekstu, który jest prezentowany cyfrowo, w formacie kolumnowym. Zmiany powiększenia będą dynamicznie dostosowywać materiał, by zawsze rozciągał się na całą szerokość ekranu.

Strona jest wyświetlana jako pełna strona tekstu podczas odczytu mową syntetyczną OCR. Słowa są podświetlane podczas odczytu, by pokazać bieżącą pozycję odczytu. Dostępne są wszystkie funkcje nawigacji. By powrócić do ramki kadrowania OCR, wciśnij przycisk migawki.

Tekst jest podzielony na wiersze, po których można się poruszać po jednym słowie, przytrzymując przycisk Wstrzymaj/odtworzaj i wciskając przyciski następna/poprzednia linia. Za pomocą przycisków następna/poprzednia linia można poruszać się po jednym wierszu naraz. By szybko przechodzić między wierszami, można przytrzymać przyciski następna/poprzednia linia. Wygląd podświetlenia słów zależy od wybranego trybu kolorów.

### *Tryb pojedynczej linii tekstu*

W tym trybie tekst źródłowy wyświetlany jest cyfrowo w postaci pojedynczej linii, na środku ekranu tak, by tekst był jak największy. Każde słowo jest podświetlane podczas czytania, a tekst przewija się tak, że podświetlone słowo jest zawsze na środku ekranu. Kolor podświetlenia zależy od wybranego trybu kolorów. Tekst można przeglądać po jednym wierszu na raz za pomocą przycisków następna/poprzednia linia. Ponadto, można nawigować po tekście po pojedynczych wyrazach, przytrzymując przycisk Wstrzymaj/odtworzaj i wciskając przyciski następna/poprzednia linia. By powrócić do ramki kadrowania OCR, trzeba wcisnąć przycisk migawki.

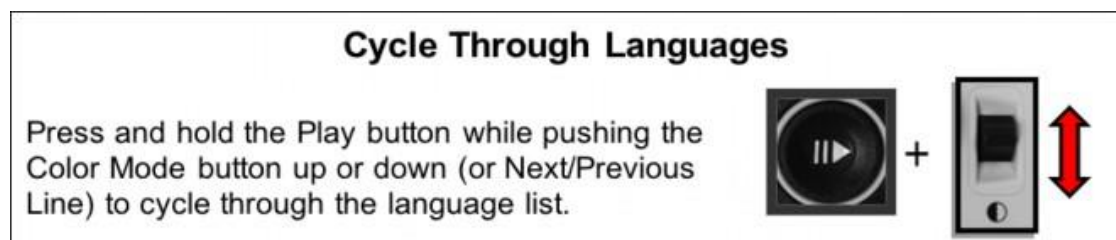
### *Tryb przetwarzania tabel*

Jest to specjalny tryb przeznaczony do dokładnego odczytywania dokumentów zawierających wiele tabel, takich jak wyciągi bankowe lub rachunki. Tekst jest czytany od strony lewej do prawej, od góry do dołu, niezależnie od formatu. By użyć tego trybu, wciśnij i przytrzymaj przycisk migawki przez ponad pięć sekund. Po rozpoczęciu skanowania urządzenie oznajmia: "Tryb przetwarzania tabel". Tryb przetwarzania tabel jest aktywowany dla pojedynczego skanowania OCR i jest dostępny tylko w trybie tekstu pełnoekranowego lub w trybie pojedynczej linii. Po zakończeniu skanowania i wyjściu z trybu skanowania, urządzenie powraca do poprzedniego trybu.

## **Szybkie przełączanie języków**

Kiedy znajdujesz się na ekranie podglądu OCR, możesz używać dostępnych języków, cyklicznie, jeden po drugim. Ta funkcja jest szczególnie przydatna w sytuacjach, gdy posługujesz się wieloma językami i przełączasz się pomiędzy nimi, ale nie chcesz korzystać z opcji automatycznego wykrywania języków.

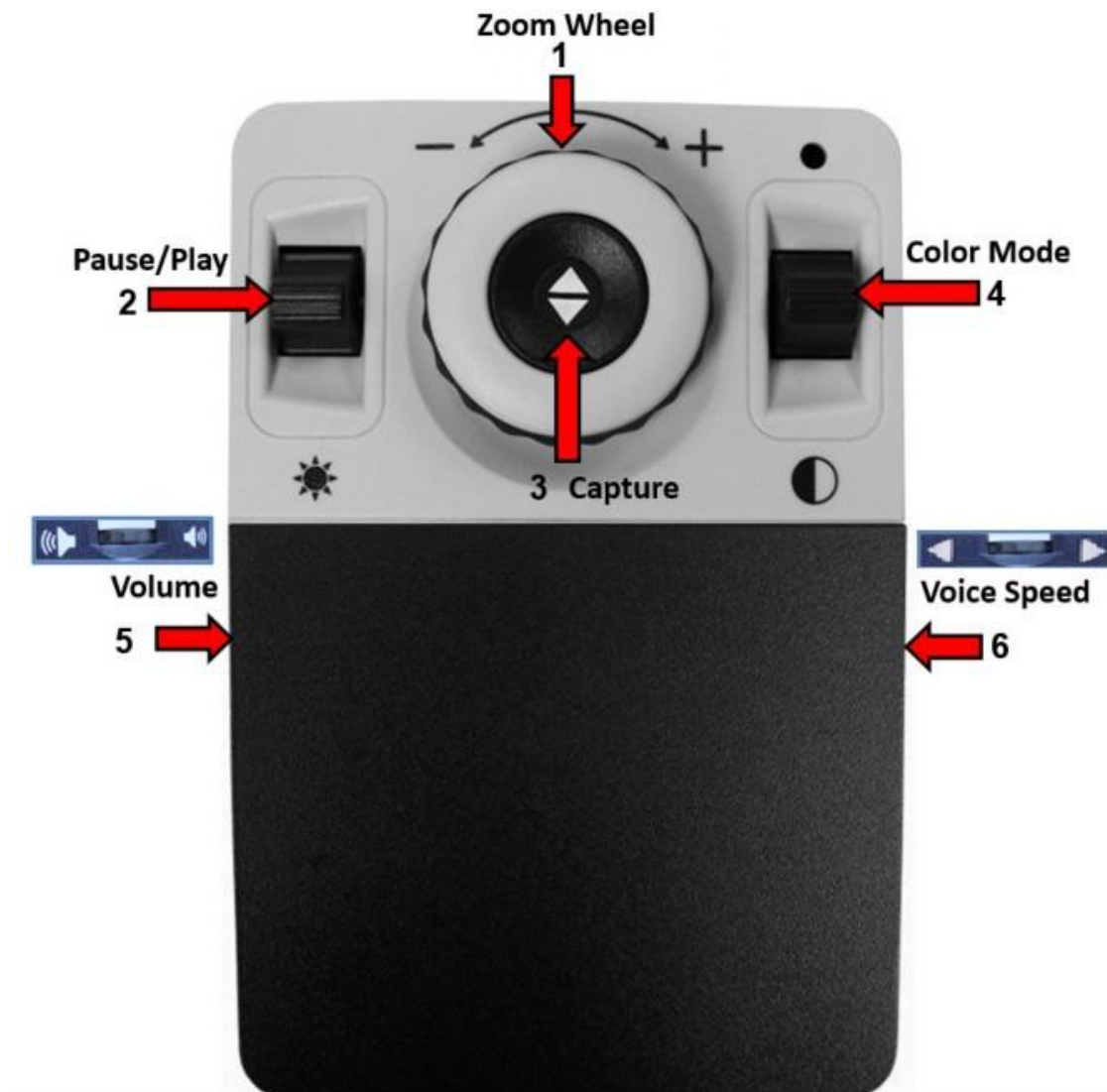
By przewijać listę dostępnych języków, wciśnij i przytrzymaj przycisk Wstrzymaj/odtwórz, jednocześnie na panelu sterowania wciskając drążek tryb koloru w górę lub w dół lub wciskając przyciski następna/poprzednia linia na Smart Reader HD. W zależności od lokalizacji, możesz również zmienić język z amerykańskiego angielskiego na niemiecki (nieazjatycki zestaw językowy) lub z angielskiego brytyjskiego na chiński kantoński (azjatycki zestaw językowy). Wciśnij i przytrzymaj przycisk Wstrzymaj/odtwórz, następnie wciśnij w górę lub w dół i przytrzymaj przez pięć sekund drążek tryb kolorów na panelu sterowania.



*Rys. Przełączanie się między językami poprzez wciśnięcie przycisku Wstrzymaj/odtwórz i jednocześnie odtwarzania, wciskając jednocześnie w górę lub w dół drążka trybu kolorów na panelu sterowania*

## Opcjonalny panel sterowania

Panel sterowania jest akcesorium opcjonalnym i jako takie jest sprzedawany oddzielnie. Panel oferuje alternatywny sposób obsługi Smart Reader HD. Zapoznanie się z panelem będzie pomocne, ponieważ to, jak go skonfigurujesz wpłynie na optymalne użytkowanie. Panel sterowania dla Smart Reader HD ma przemyślaną konstrukcję, umożliwiającą dostosowanie funkcji na żądanie i przełączanie się pomiędzy trybami podstawowym i zaawansowanym. Gdy pokrywa znajduje się na panelu sterowania, urządzenie jest w trybie podstawowym. Gdy pokrywa jest zdjęta, urządzenie przechodzi w tryb zaawansowany. Jeśli założysz lub zdejmiesz pokrywę, Smart Reader HD automatycznie wykryje zmianę i zmodyfikuje dostępne funkcje urządzenia.



Rys. Widok panelu sterowania OCR w trybie podstawowym

### Położenie przycisków i pokręteł na panelu sterowania (opis dla niewidomych użytkowników)

Na górnym boku panelu sterowania znajduje się zamontowany na stałe przewód USB-A, który podłączamy do złącza USB-A usytuowanego na tylnej ścianie Smart Reader HD.

W górnej części przedniej ścianki panelu znajduje się duże pokrętło powiększenia. Lekko wklęsły środek tego pokrętła pełni funkcję przycisku migawki. Z lewej strony pokrętła znajduje się drążek wstrzymaj/odtwarzaj. Z prawej strony pokrętła usytuowany jest drążek wyboru trybu kolorów.

Na lewym boku panelu umieszczone jest pokrętło głośności, zaś na prawym boku pokrętło szybkości mowy.

## Panel sterowania OCR tryb podstawowy

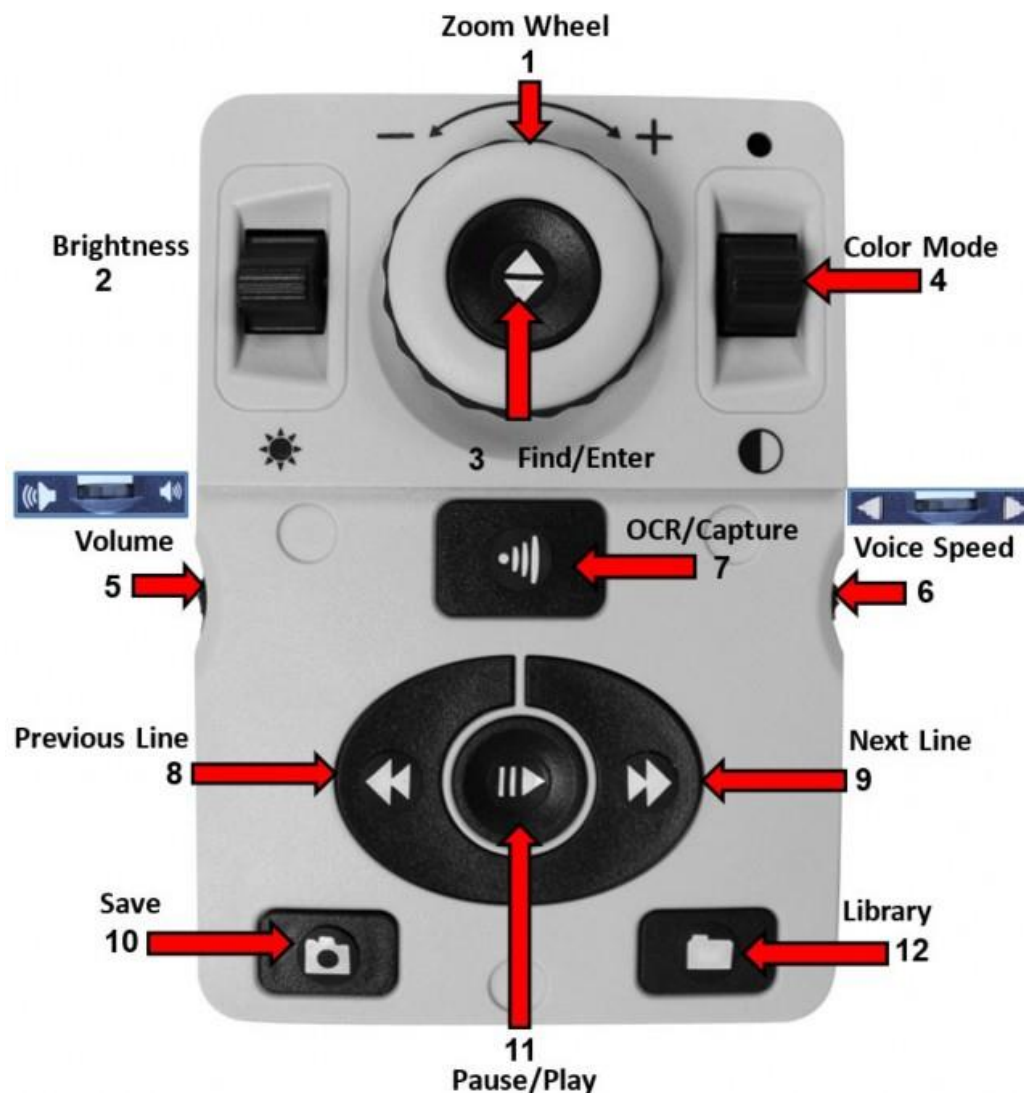
Początkujący użytkownicy mogą czuć się bardziej komfortowo pracując w trybie podstawowym. Kiedy pokrywa znajduje się na panelu sterowania, dostępnych jest mniej funkcji, ale urządzenie jest łatwiejsze w obsłudze. Nadal jest dostęp do podstawowych funkcji niezbędnych do powiększania wyświetlanego obrazu lub wykonywania skanowania OCR. By rozpocząć skanowanie OCR, wciśnij przycisk na środku pokrętła powiększenia i wciśnij go ponownie, by zakończyć skanowanie. Czytanie na głos mową syntetyczną rozpoczyna się natychmiast po zakończeniu skanowania.

Następujące przyciski opisane w poniższej tabeli są aktywne w trybie podstawowym panelu sterowania OCR.

Etykieta	Nazwa	Opis
1	Pokrętło powiększenia (w górnej części panelu sterowania, nad pokrywą)	Obróć w prawo lub w lewo, by skokowo zwiększyć lub zmniejszyć poziom powiększenia.
2	Drażek wstrzymaj/odtwarzaj (po lewej stronie pokrętła powiększenia)	Po wykonaniu rozpoznania OCR, wciśnij drażek w górę lub w dół, by wstrzymać lub wznowić odczyt mową syntetyczną.
3	Migawka (okrągły, wklęsły przycisk na pokrętle powiększenia)	Wciśnij ten przycisk, by zrobić zdjęcie materiału do rozpoznania funkcją OCR. Odczytywanie rozpocznie się natychmiast. Wciśnij ponownie, by powrócić do trybu OCR.
4	Drażek Tryb koloru (po prawej stronie pokrętła powiększenia)	Wciśnij drażek w górę lub w dół, by przełączać się między trybami wyświetlania kolorów.
5	Pokrętło Głośność (na lewej krawędzi panelu sterowania)	Podczas odczytu mową syntetyczną, obróć, by skokowo zwiększyć/zmniejszyć głośność mowy. By przywrócić głośność do wartości domyślnej, wciśnij środek tego pokrętła, tak jak zwykły przycisk.
6	Pokrętło Szybkość mowy (na prawej krawędzi panelu sterowania)	Pokrętło reguluje szybkość mowy syntetycznej. Podczas odczytu mową syntetyczną, obracaj, by skokowo zwiększyć/zmniejszyć szybkość mowy syntetycznej. By przywrócić szybkość mowy syntetycznej do wartości domyślnej, wciśnij

		środek tego pokrętła jak zwykły przycisk.
--	--	---

## Panel sterowania OCR tryb zaawansowany



Rys. Widok panelu sterowania OCR w trybie zaawansowanym

Tryb zaawansowany to taki, w którym pokrywa jest zdjęta z panelu sterowania, co daje dostęp do większej ilości przycisków i do wielu dodatkowych funkcji w trybie OCR, takich jak zapisywanie, identyfikatory stref i nawigacja po liniach. Uwaga: By korzystać z funkcji trybu zaawansowanego panelu sterowania, musimy podłączyć do Smart Reader HD zewnętrzny wyświetlacz (brak w zestawie). By zrobić zdjęcie dokumentu do rozpoznania

OCR, umieść dokument w wyświetlanej ramce kadrowania, następnie wciśnij przycisk OCR/migawka (znajdujący się na środku górnej części komory, jaka odsłoniła się po zdjęciu pokrywy). Czytanie nie rozpoczyna się automatycznie, ponieważ użytkownik kontroluje miejsce rozpoczęcia czytania, wybierając strefę. Po ponownym założeniu pokrywy następuje powrót do podglądu na żywo (obraz z kamery OCR) w trybie podstawowym. Poniższa lista wymienia aktywne przyciski funkcji OCR w zaawansowanym trybie panelu sterowania.

Etykieta	Nazwa	Opis
1	Pokrętło powiększenia	W trybie odczytu OCR, po wstrzymaniu odtwarzania, obróć w prawo lub w lewo, by zwiększyć lub zmniejszyć poziom powiększenia. W podglądzie na żywo pokrętło służy do przemieszczania się po opcjach w menu systemowym.
2	Drażek Jasność (po lewej stronie pokrętła powiększenia)	W podglądzie ramki kadrowania OCR wciśnij drażek w górę/w dół, by zwiększyć/zmniejszyć jasność. Podczas wstrzymania odczytu mową syntetyczną wyników OCR, użyj tego drażka, by nawigować według słów.
3	Przycisk Zatwierdź/znajdź (wklęsły przycisk na środku pokrętła powiększenia)	W trybie podglądu na żywo wciśnij, by wybrać menu lub opcję menu. Np., możesz użyć tego przycisku, by wybrać opcję Audio w menu Ustawienia użytkownika.
4	Drażek Tryb kolorów (po prawej stronie pokrętła powiększenia)	Podczas wstrzymania odczytu OCR wciśnij w górę lub w dół, by przełączać się pomiędzy trybami wyświetlania kolorów.
5	Pokrętło Głośność (na lewej krawędzi panelu)	Obróć, by skokowo zwiększyć/zmniejszyć głośność podczas odczytu mową syntetyczną.
6	Pokrętło Szybkość OCR (na prawej krawędzi panelu sterowania)	W trybie OCR obróć pokrętło szybkość OCR w prawo lub w lewo, by skokowo zmniejszyć lub zwiększyć szybkość mowy syntetycznej.

7	Przycisk Migawka/OCR (znajduje się poniżej pokrętła powiększenia, jest to tzw. przycisk rejestracyjny. Np., po nagraniu etykiety głosowej należy nacisnąć przycisk rejestracyjny, by kontynuować)	Wciśnij, by zrobić zdjęcie materiału do rozpoznania funkcją OCR. Wciśnij ponownie, by wyjść z trybu OCR i wrócić do ramki kadrowania OCR.
8	Przycisk Poprzednia linia (znajduje się po lewej stronie przycisku Wstrzymaj/odtwarzaj)	W trybie OCR, wciśnij, by przejść do poprzedniej linii podczas czytania lub by przejść do poprzedniej strefy podczas przeglądu stref.
9	Przycisk Następna linia (znajduje się po prawej stronie przycisku Wstrzymaj/odtwarzaj)	W trybie OCR wciśnij, by przejść do następnej linii podczas czytania lub by przejść do następnej strefy podczas przeglądu stref.
10	Przycisk Zapisz (znajduje się w lewym dolnym rogu panelu sterowania)	Po wykonaniu skanowania OCR (podczas odtwarzania OCR lub w stanie wstrzymania) wciśnij i przytrzymaj przez dwie sekundy, by zapisać bieżący wynik OCR do pliku. Jeśli masz podłączony do Smart Reader HD mikrofon USB, to możesz zapisać plik z etykietą głosową. Wykonaj tę samą operację podczas podglądu ramki kadrowania OCR, by zapisać obraz jako zdjęcie.
11	Wstrzymaj/odtwarzaj (okrągły wklęsły przycisk znajdujący się poniżej przycisku migawki)	Wciśnij, by przełączyć pomiędzy wstrzymaniem i wznowieniem odtwarzania podczas czytania mową syntetyczną.
12	Przycisk Biblioteka (znajduje się w prawym dolnym rogu panelu sterowania)	Wciśnij i przytrzymaj przez dwie sekundy, by wejść do biblioteki lub wyjść z niej. Obróć pokrętło powiększenia, by nawigować po drzewie katalogów biblioteki. Wciśnij krótko przycisk Biblioteka, by cofnąć się o jeden poziom. Wciśnij przycisk Zatwierdź/Znajdź, by wybrać wskazany element.



## Dostosowywanie ustawień użytkownika

Możesz dostosować parametry Smart Reader HD poprzez wybór własnych ustawień użytkownika. W tym rozdziale opisano instrukcje wykonywania zmian, które nie wymagają przechodzenia do menu systemowego urządzenia. Możesz dokonać tych zmian podczas trybu odczytu mową syntetyczną lub w trybie podglądu ramki kadrowania OCR. Możesz na przykład zmienić powiększenie, dostosować głośność i zmienić jasność podłączonego monitora. Ustawienia użytkownika są również dostępne z poziomu menu systemowego. Opisy wszystkich ustawień użytkownika znajdują się w rozdziale ["Menu systemowe"](#).

### Powiększenie

W trybie odczytu mową syntetyczną można dostosować powiększenie, wciskając przycisk poprzedniej linii i jednocześnie obracając pokrętło głośności na urządzeniu. Obracanie pokrętła głośności zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększa powiększenie, a obracanie pokrętła w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara zmniejsza powiększenie zarówno zdjęć, jak i tekstu w trybie grafiki pełnoekranowej.

Podczas zmiany powiększenia jego poziom jest wyświetlany w górnym rogu ekranu i informuje o osiągnięciu maksymalnego lub minimalnego powiększenia. Górny limit powiększenia różni się w zależności od używanego trybu OCR.



*Rys. Regulacja poziomu powiększenia przy użyciu przycisku poprzednia linia i jednoczesnego obracania pokrętła głośności*

### Głośność



*Rys. Pokrętło głośności*

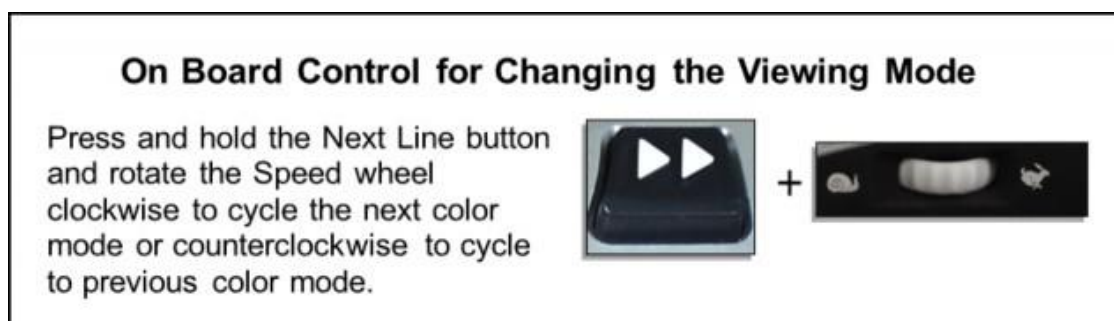
Po lewej stronie podstawy urządzenia znajduje się pokrętło głośności. Podczas odczytu mową syntetyczną lub podczas podglądu OCR obróć je w prawo, by zwiększyć głośność lub w lewo, by ją zmniejszyć.

Głośność można również regulować przechodząc w menu systemowym do 'Ustawienia użytkownika > Audio > Głośność'.

Uwaga: Jeśli urządzenie nie jest podłączone do zewnętrznego monitora, wszystkie dźwięki są automatycznie włączone.

## Kolory

Wciśnij przycisk następna linia na urządzeniu, obracając pokrętło szybkości mowy po prawej stronie, by przełączać się między pełnym kolorem i sześcioma kombinacjami kolorów. Smart Reader HD oferuje szeroki wybór kolorów tekstu i tła, by zapewnić optymalne wyświetlanie dla osób z określonymi wadami wzroku. Można wybierać spośród 31 kombinacji kolorów, zmieniając preferowane. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w sekcji "Ekran".



*Rys. Przełączanie się między pełnym kolorem i sześcioma kombinacjami kolorów przy użyciu przycisku następna linia i obracania pokrętła szybkości mowy*

Domyślne ustawienia fabryczne, które zapewniają najczęściej stosowane kombinacje kolorów opisano w poniższej tabeli. Kolor będzie zawsze dostępny, ale można zmienić inne ustawienia domyślne.

Nazwa	Opis
Kolor	Przedstawia rzeczywistą reprezentację powiększonego obrazu w pełnym kolorze.
Czarny na białym	Zapewnia kontrastowe wyświetlanie w pozytywie powiększanego obrazu, czarny tekst na białym tle. Zwiększa to kontrast, by zapewnić wyraźny obraz tekstu.

Biały na czarnym	Zapewnia kontrastowe wyświetlanie w negatywie powiększanego obrazu, biały tekst na czarnym tle. Zwiększa to kontrast i umożliwia uzyskanie wyraźnych obrazów z tekstem do czytania.
Zielony na czarnym	Zapewnia czarne tło z zielonym tekstem.
Żółty na czarnym	Zapewnia czarne tło z żółtym tekstem.
Żółty na niebieskim	Zapewnia niebieskie tło z żółtym tekstem.
Czarno-biały	Przedstawia czarno-białą reprezentację powiększonego obrazu.

## Jasność

W trybie podglądu OCR wciśnij i przytrzymaj przycisk Poprzednia linia i obróć pokrętko głośności w prawo, by zwiększyć jasność lub w lewo, by ją zmniejszyć.



*Rys. Regulacja jasności przy użyciu przycisku poprzednia linia i jednoczesnego obracania pokrętki głośności*

Jasność można również dostosować z poziomu menu systemowego do Ustawienia użytkownika > Wyświetlacz > Jasność.

## Menu systemowe

W tym rozdziale opisano wszystkie opcje menu systemowego i jego podmenu w kolejności, w jakiej są czytane i wyświetlają się na podłączonym, zewnętrznym monitorze HDMI. Po podłączeniu Smart Reader HD do opcjonalnego wyświetlacza, typu monitor lub telewizor, można zobaczyć dodatkowe menu i opcje, które umożliwiają personalizację ustawień.

By uzyskać dostęp do menu systemowego, wykonaj następujące czynności w trybie podglądu OCR:

1. Wciśnij jednocześnie przyciski Zapisz i Poprzednia linia, by uzyskać dostęp do menu systemowego Smart Reader HD.
2. Obracaj pokrętkę szybkości mowy w pojedynczych krokach, by przewijać opcje. Smart Reader informuje o każdej opcji podczas obracania pokrętki. Bieżąca opcja jest podświetlona.
3. Wciśnij przycisk Wstrzymaj/odtwarzaj na urządzeniu, by wybrać opcję. Po wybraniu opcji pole obok niej zmienia kolor na czarny, wskazując, że jest ona aktywna. Obok nieaktywnych opcji wyświetlane jest białe pole.
4. W przypadku menu zawierających wiele elementów, wybierz trójkąt u dołu menu i wciśnij przycisk Wstrzymaj/odtwarzaj na urządzeniu, by wyświetlić więcej opcji. Wybierz trójkąt u góry, by powrócić do poprzednich opcji.
5. By wyjść z podmenu, wybierz Wyjdź i wciśnij przycisk Wstrzymaj/odtwarzaj na urządzeniu. By wyjść z menu, wciśnij przycisk Migawka.



*Rys. Widok menu systemowego*





## Wprowadzenie do obsługi Smart Reader - film pokazowy



*Rys. Ikona przycisku odtwarzania filmu pokazowego*

Do Smart Reader HD dołączono filmowe wprowadzenie, przedstawiające przegląd funkcji urządzenia. By odtworzyć film, wybierz "Wprowadzenie" z menu systemowego i wciśnij przycisk Wstrzymaj/ odtwarzaj. Wciśnij ten sam przycisk, by wstrzymać lub wznowić odtwarzanie. By przewijać film do przodu lub do tyłu o 10 sekund, wciskaj przyciski Poprzednia linia lub Następna linia. By zakończyć odtwarzanie filmu, wciśnij jednocześnie przyciski Poprzednia linia i Zapisz.

Uwaga: By odtworzyć film, do urządzenia musi być podłączony zewnętrzny wyświetlacz. Film pokazowy nie jest dostępny w polskiej wersji językowej.

<p><b>Exit from Introduction video and return to menu</b> Press Previous Line and Save.</p>  <p><b>Pausing the video</b></p>  <p>Press Pause/Play while video is playing to pause.</p>	<p><b>To skip forward or backward 10 seconds in the video</b> Press Previous Line or Next Line.</p>  <p><b>Resuming the video</b></p>  <p>Press Pause/Play while video is paused to play.</p>
--	---

*Rys. Sposób obsługi przyciskami filmu pokazowego*

## Ustawienia użytkownika



*Rys. Ikona menu Ustawienia użytkownika*

Menu “Ustawienia użytkownika” zawiera konfigurowalne opcje pozwalające na ich dostosowanie do potrzeb użytkownika. By poruszać się po menu, obróć pokrętko szybkości mowy syntetycznej.

By wybrać opcję menu, wciśnij przycisk pauzy/odtwarzania.

EXIT
Audio
Display
Time & Date
OCR Text Recognition

*Rys. Widok menu ustawień użytkownika*

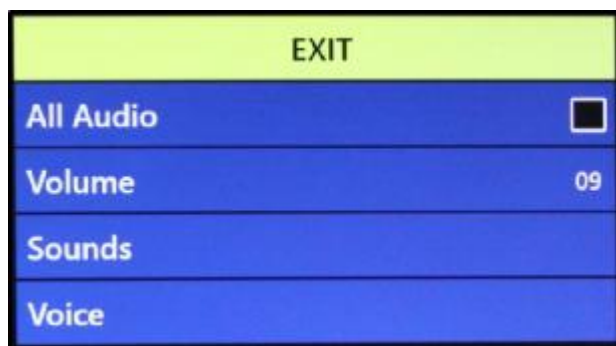
Opcja menu	Akcja
Audio	Ustawianie dźwięków sprzętowych, dźwięków mechanicznych i głosów.
Ekran (pojawia się tylko wtedy, gdy podłączymy wyświetlacz)	Kontrola graficznych interfejsów użytkownika, ikon i elementów wizualnych.
Data i godzina	Ustawianie daty i godziny systemowej, które mogą być wyświetlane jako wygaszacz ekranu.

Rozpoznawanie tekstu OCR	Określanie atrybutów optycznego rozpoznawania znaków (OCR), takich jak kolory, strefy i podświetlenia.
--------------------------	--

## Audio

Menu Audio umożliwia ustawianie dźwięków i głosów. Do dźwięków zalicza się dźwięki sprzętowe i dźwięki mechaniczne, takie jak kliknięcia przycisków i dzwonki.

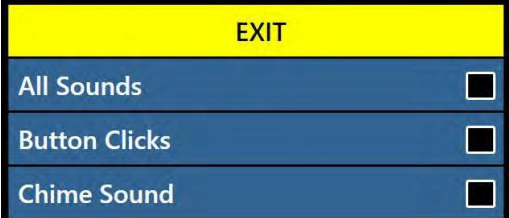
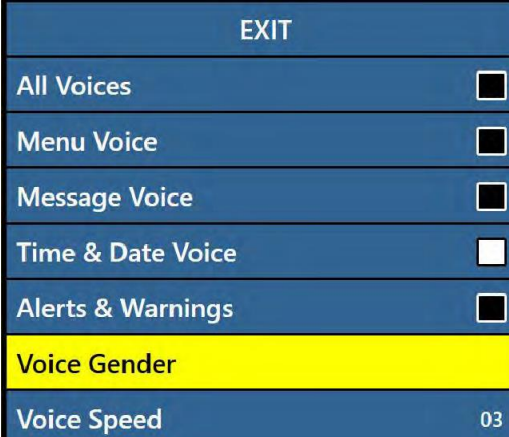
Uwaga: Jeśli urządzenie nie jest podłączone do zewnętrznego wyświetlacza, wszystkie dźwięki są automatycznie włączone.



Rys. Widok menu Audio

Menu Audio ma cztery opcje, które zostały opisane w poniższej tabeli.

Opcja menu	Akcja
Wszystkie audio	<p>Włącz lub wyłącz wszystkie odtwarzane dźwięki i głosy. Uwaga: Jeśli słyszymy, że mowa syntetyczna czyta tę opcję, wciśnięcie przycisku Wstrzymaj/odtwarzaj wyłączy mowę syntetyczną i niewidomi użytkownicy utracą kontrolę nad urządzeniem, w przypadku gdy podłączony jest wyświetlacz.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Włączone. Wszystkie domyślne głosy i dźwięki są dostępne.</li> <li>Wyłączone. Wszystkie dźwięki są wyłączone, a inne opcje audio są niedostępne.</li> </ul>
Głośność	<p>Obracając pokrętkę głośności, ustaw domyślny poziom głośności dla wszystkich dźwięków (1 oznacza najniższy, a 10 najwyższy). Uwaga: Korzystając z opcjonalnego panelu sterowania, można przywrócić domyślny</p>

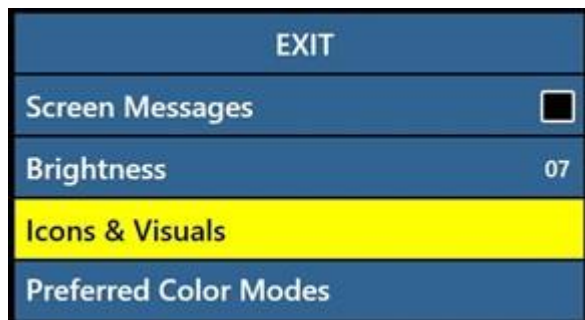
	poziom głośności, naciskając środek pokrętła głośności jak zwykły przycisk.
Dźwięki	<p>Włącz lub wyłącz poniżej wymienione opcje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wszystkie dźwięki. Włącza lub wyłącza kliknięcia przycisków i dźwięki dzwonka.</li> <li>• Przyciski. Włącza lub wyłącza tylko dźwięki kliknięć przycisków.</li> <li>• Dźwięk dzwonka. Włącza lub wyłącza dźwięk dzwonka i sygnał dźwiękowy uruchamiania.</li> </ul> 
Głos	<p>Wybierz jedną z następujących opcji:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wszystkie głosy. Włącza lub wyłącza wszystkie komunikaty głosowe w systemie.</li> <li>• Menu głosów. Włącza lub wyłącza podpowiedzi głosowe dla menu systemowych.</li> <li>• Głos wiadomości. Włącza lub wyłącza podpowiedzi głosowe dla komunikatów ekranowych.</li> <li>• Alerty i ostrzeżenia. Włącza lub wyłącza komunikaty głosowe ostrzegające o zdarzeniach systemowych, takich jak "Nie znaleziono plików", "Dokument zapisany" lub "Gotowe do skanowania".</li> <li>• Rodzaj głosu. Pozwala wybrać głos męski lub głos żeński dla mowy syntetycznej. Jeśli widoczny jest tylko jeden wybór, rodzaj głosu jest dostępny tylko w jednym wybranym języku.</li> <li>• Szybkość głosu. Określa szybkość głosu mowy syntetycznej. Korzystając z opcjonalnego panelu sterowania, wciśnij środek pokrętła szybkość OCR podczas odczytu mową syntetyczną rozpoznanego tekstu, by przywrócić szybkość mowy syntetycznej do wartości domyślnej.</li> </ul> 



--	--

## Ekran

Ustawienia ekranu kontrolują wszystkie graficzne interfejsy użytkownika, ikony i inne elementy wizualne na wyświetlaczu podłączonym do Smart Reader HD.



Rys. Widok menu Ekran

Opis każdej z opcji menu ekran znajduje się w poniższej tabeli.

Opcja menu	Akcja
Wiadomości ekranu	Określ, czy chcesz, by wyświetlane były komunikaty, w tym powiadomienia systemowe i programowe, ostrzeżenia i komunikaty alarmowe. Przykładowe, wyświetlane komunikaty: "Oświetlenie włączone", "Zapisywanie", "Eksport zakończony", "Przywrócono ustawienia fabryczne".
Jasność	Wybierz poziom jasności (poziom 1 najniższy, poziom 10 najwyższy) dla wyświetlacza LCD i interfejsu użytkownika.
Ikony i wizualizacje	Włącz lub wyłącz ikony oświetlenia i panoramowania, typu włączone/wyłączone oświetlenie lub też ikony wskazujące tryb podglądu, podglądu na żywo lub zamrożenia obrazu.
Preferowane tryby koloru	Wybierz kombinacje kolorów z przewijanej listy, która będzie dostępna po naciśnięciu drążka Tryb kolorów na panelu sterowania lub przycisku na przedniej obudowie Smart Reader HD. Urządzenie jest dostarczane z fabrycznie wgranymi, kilkoma domyślnymi kolorami, ale można je zmienić. Domyślne ustawienia fabryczne zapewniają często używane kombinacje kolorów. Kolor będzie dostępny zawsze, zmieniać można inne ustawienia domyślne.

## Data i Czas



Rys. Widok daty i czasu

Smart Reader HD zapamiętuje aktualną datę i godzinę po ich ustawieniu. By ustawić datę i czas wykonaj następujące kroki:


1. W menu data i godzina wybierz Ustawianie daty i czasu, i wciśnij przycisk Wstrzymaj/odtworzaj.
2. Obracaj pokrętką Szybkość mowy, aż zostanie wyświetlona żądana wartość, następnie wciśnij przycisk Wstrzymaj/odtworzaj.
3. Powtórz poprzedni krok dla każdej części składowej daty i czasu.
4. Wciśnij przycisk Następna linia, by zakończyć ustawianie i powrócić do menu.

Uwaga: Znajdując się w trybie podglądu na żywo OCR, można wyświetlić zegar, wciskając jednocześnie przyciski Zapisz i Biblioteka. Opis każdej z opcji menu data i czas znajduje się w poniższej tabeli.

Opcja menu	Akcja
24-godzinny format czasu	Włącz tę opcję, by używać zegara w trybie 24-godzinnym, nie zaś zegara w trybie 12-godzinnym, czyli a.m. i p.m. Np. godzina druga p.m., to godzina 14:00.
Format daty	Włącz jedną z tych opcji, by określić sposób wyświetlania daty, gdzie D oznacza jedną z cyfr dnia, M oznacza jedną z cyfr miesiąca, a R oznacza jedną z cyfr roku: <ul style="list-style-type: none"><li>• dzień miesiąc rok: DD.MM.RRRR</li><li>• miesiąc dzień rok: MM.DD.RRRR</li><li>• rok miesiąc dzień: RRRR.MM.DD</li></ul>
Ustawianie daty i czasu	Ustaw aktualną godzinę i datę. By zakończyć ustawianie daty i czasu i powrócić do menu, naciśnij przycisk Następna linia.

## Rozpoznawanie tekstu - funkcja OCR

Określ, w jaki sposób chcesz rozpoznawać tekst funkcją OCR, korzystając z opcji przedstawionych w poniższej tabeli.

Opcja menu	Akcja
Ramka kadrowania	<p>Ustawia kolor ramki kadrowania w trybie OCR. Ramka kadrowania pomaga w prawidłowym ustawieniu tekstu przed wykonaniem skanowania OCR.</p> 
Identyfikator strefy	Określa czy strefy mają być oznaczone prostokątnymi polami czy liczbami. W trybie grafiki pełnoekranowej skanowany tekst jest dzielony na bloki zwane strefami, co ułatwia porządkowanie treści.
Kolor obramowania strefy	Określa kolor identyfikatora strefy - ramki lub numeru, który organizuje zeskanowany tekst w bloki.
Podświetlenie czytelnika	Określa kolor ramki wokół aktualnie czytanego słowa w trybie odczytu mową syntetyczną rozpoznanego tekstu.
Dźwięk OCR	Określa rodzaju dźwięku przetwarzania OCR, który pojawia się po skanowaniu OCR. Wybierz jeden z trzech dźwięków lub wyłącz dźwięk.
Atrybuty OCR	<p>Wybierz pomiędzy szybszym czasem przetwarzania lub wyższą dokładnością OCR.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Wysoka wydajność wykorzystuje metodę przetwarzania zaprojektowaną w celu stosunkowo szybkiego uzyskania dobrego wyniku OCR. Jeśli twój dokument docelowy używa popularnych czcionek i nie jest bardzo skomplikowany, ta metoda będzie odpowiednia dla twoich potrzeb.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wysoka precyzja ma na celu uzyskanie dokładniejszych wyników, ale proces przetwarzania będzie przebiegał wolniej w porównaniu z trybem wysokiej wydajności. Jeśli zależy Ci na dokładności wyników skanowania OCR lub masz złożony dokument z mniejszą czcionką, zalecamy użycie opcji Wysoka precyzja.</li> </ul>
Tryb OCR	<p>Wybierz sposób wyświetlania tekstu OCR:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tryb obrazu pełnostronicowego wyświetla obraz skanu OCR i organizuje go w strefy.</li> <li>Tryb tekstu pełnostronicowego wyświetla cyfrową, tekstową wersję skanu OCR z usuniętymi obrazami. W pełni pokrywa ekran w formacie kolumnowym. Jest to ustawienie domyślne.</li> <li>Tryb tekstu pojedynczej linii wyświetla cyfrową, tekstową wersję skanu OCR z usuniętymi obrazami. Obejmuje pojedynczą linię na ekranie i oferuje największy poziom powiększenia tekstu.</li> </ul>

## Ustawienia urządzenia



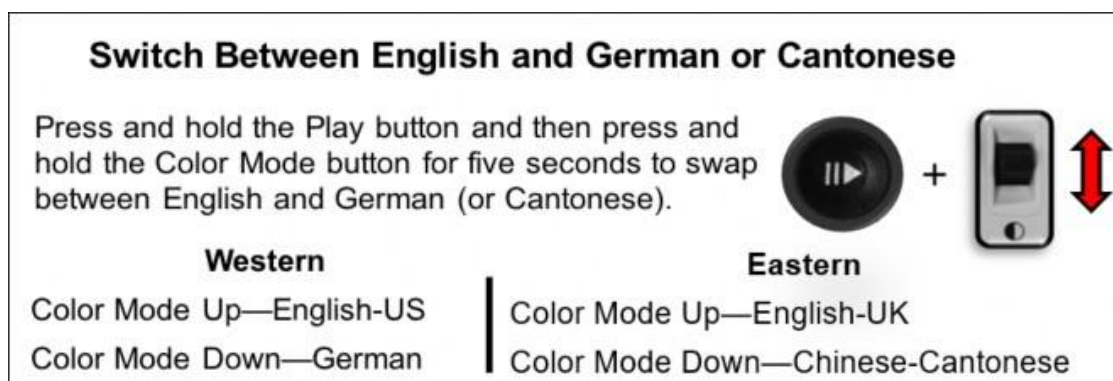
Rys. Ikona menu Ustawienia urządzenia

Menu to umożliwia aktualizację domyślnych języków i ustawień wygaszacza ekranu. Jest ono również używane do ustawiania funkcji automatycznego wyboru języka.

### Języki

Menu to umożliwia ustawianie domyślnego języka podstawowego. Domyślnym ustawieniem fabrycznym jest język polski. Wszystkie teksty i monity są wyświetlane w wybranym języku. Do wyboru są 32 języki i dialekty z dwóch grup językowych: zachodniej i wschodniej. Grupa językowa zależy od lokalizacji użytkownika. Język można zmienić z amerykańskiego angielskiego na niemiecki (zestaw języków zachodnich lub nieazjatyckich) lub z angielskiego UK na chiński-kantoński (w zestawie języków wschodnich lub

azjatyckich), wciskając i przytrzymując przycisk pauzy/odtwarzania, a następnie wciskając i przytrzymując drążek trybu kolorów w górę lub w dół przez pięć sekund.



Rys. Przełączanie między językami za pomocą przycisku Wstrzymaj/odtwarzaj i drążka trybu kolorów

By zmienić preferowany język, wykonaj następujące kroki:

1. W menu Ustawienia produktu obróć pokrętkę Szybkość mowy, by wybrać opcję Języki.
2. Wciśnij przycisk Wstrzymaj/odtwarzaj.
3. Obróć pokrętkę Szybkość mowy, by wybrać żądany język.

Uwaga: By zobaczyć więcej języków, wybierz “więcej” na dole menu i wciśnij przycisk Wstrzymaj/odtwarzaj.

4. Wciśnij przycisk Wstrzymaj/odtwarzaj. Czarne pole obok danej opcji oznacza, że język jest włączony. Po chwili ekran systemu i głos mowy syntetycznej zmieni się na wybrany język.

### Automatyczne wykrywanie języka

Przy włączonej opcji automatycznego wykrywania języka (Auto-Language), wiele języków jest automatycznie wykrywanych i odczytywanych, bez konieczności resetowania ustawień języka. Znaki charakterystyczne dla danego języka są wykrywane w każdym fragmencie tekstu, a po zakończeniu przetwarzania funkcja mowy syntetycznej rozpoczyna czytanie w odpowiednim języku.



Rys. Widok menu wyboru języków

Funkcja automatycznego wykrywania języka, jest zalecana dla osób, które czytają materiały wielojęzyczne lub często przełączają się między różnymi językami. W przypadku czytania w jednym języku zaleca się pozostawienie tej funkcji wyłączonej, by uzyskać najlepsze wyniki OCR. By włączyć tę funkcję, wybierz opcję automatyczne wykrywanie języka i wciśnij przycisk Wstrzymaj/odtwarzaj. Gdy ta funkcja jest aktywna, obok każdego języka na liście wyświetlane jest pole. Obróć pokrętko Szybkości mowy i wciśnij przycisk Wstrzymaj/odtwarzaj, by wybrać żądany język. Obok każdego wybranego języka wyświetlane jest czarne pole, a głos mowy syntetycznej oznajmia wybrany język.

### Wygaszacz ekranu

Możesz dostosować czas wymagany do włączenia wygaszacza ekranu i wybrać wygaszacz, który chcesz wyświetlić. Wygaszacz ekranu włącza się po określonym czasie, w którym urządzenie nie jest używane, a kamera nie wykrywa żadnego ruchu. Opcje wygaszacza ekranu zostały opisane w poniższej tabeli.

Opcje menu	Akcja
Ustaw czas	Określa, jak długo urządzenie musi pozostawać bezczynne, zanim przejdzie w tryb wygaszacza ekranu. Dostępne opcje to 5, 10, 20 i 30

wygaszacza ekranu	minut.
Wyłączony	Włącza lub wyłącza funkcję wygaszacza ekranu. Po dokonaniu tego wyboru nie są dostępne żadne inne opcje wygaszacza ekranu.
Logo firmy	Używa animowanego logo Enhanced Vision jako wygaszacza ekranu.
Obrazy	Włącza/wyłącza cykliczne odtwarzanie zapisanych obrazów jako wygaszacza ekranu.
Domyślne	Przełącza się cyklicznie między obrazami wysokiej jakości z galerii i wyświetla je jako wygaszcz ekranu.
Zegar	Wyświetla datę i godzinę w postaci cyfrowego zegara.

## Pomoc





*Rys. Ikona menu pomocy*

Menu Pomoc dostępne jest tylko po podłączeniu do Smart Reader HD opcjonalnego wyświetlacza. Menu to opisuje dostępne skróty i wciśnięcia przycisków w Smart Reader HD. Informacje pomocy są przydatne podczas zapoznawania się z urządzeniem.

Po wybraniu menu Pomoc i naciśnięciu przycisku Wstrzymaj/odtwarzaj, wyświetlony zostanie Przewodnik szybki start. Nawiguj po przewodniku za pomocą przycisków Poprzednia linia i Następna linia. By wyjść z tego menu, na urządzeniu jednocześnie wciśnij i przytrzymaj przycisk Zapisz i przycisk poprzednia linia.

**Exiting from the Help Menu**

Press up and hold the Save button while pressing Previous Line on the base.

 + 

Rys. Wychodzenie z menu Pomoc przy użyciu przycisków Zapisz i Poprzednia linia

## Biblioteka



Rys. Ikona menu Biblioteka

Biblioteka służy do przechowywania zdjęć, pojedynczych stron i wielostronicowych książek. By wejść do biblioteki, wciśnij i przytrzymaj przycisk Biblioteka, znajdujący się na urządzeniu lub na opcjonalnym panelu sterowania. Możesz również wybrać opcję Biblioteka w menu systemowym.

Uwaga: Niektóre funkcje biblioteki są dostępne tylko wtedy, gdy używasz opcjonalnego urządzenia wyświetlającego. Inne funkcje są dostępne tylko w przypadku podłączonego opcjonalnego panelu sterowania.

### Zapisywanie plików

Przycisk Zapisz służy do zapisywania obrazu jako zdjęcia, strony z tekstem lub książki. W poniższej tabeli widoczne są dostępne opcje zapisu.

Opcja zapisywania	Akcja
Obraz	W trybie podglądu na żywo z kamery OCR (gotowy do skanowania) wciśnij przycisk Zapisz.
Strona	W trybie odczytu OCR wciśnij i przytrzymaj przycisk Zapisz. Po wyświetleniu monitu wybierz opcję Strona.
Książka	W trybie odczytu OCR wciśnij i przytrzymaj przycisk Zapisz. Użyj pokrętła Szybkość OCR, by wybrać opcję nowa książka lub Dołącz do książki. Jeśli wybierzesz Dołącz do książki, zostanie wyświetlony monit o wybranie



	książki, do której ma zostać dołączona zeskanowana strona. Pojawia się następnie kolejny monit, z pytaniem czy chcesz dodać kolejną stronę. Kolejne strony są dodawane po każdym pojedynczym skanowaniu, dopóki nie potwierdzisz, że skończyłeś.
--	--

### Wchodzenie do biblioteki

Po wejściu do biblioteki użyj pokrętki Szybkość mowy, by wybrać opcję przeglądania obrazów (opcja aktywuje się dopiero po podłączeniu wyświetlacza) lub opcję przeglądania dokumentów, następnie wciśnij przycisk Wstrzymaj/odtwarzaj. Po wybraniu opcji Pokaż obrazy, zostanie wyświetlony obraz każdego zapisanego pliku zdjęcia.



*Rys. Ikony wyboru pomiędzy opcją przeglądania obrazów a opcją przeglądania dokumentów*

Po wybraniu opcji przeglądania dokumentów, musisz dokonać kolejnego wyboru - strona albo książka. Wyświetlony zostanie podgląd twojego pliku.



*Rys. Ikony wyboru między opcją przeglądania stron lub opcją przeglądania książek*

### Korzystanie z menu biblioteki

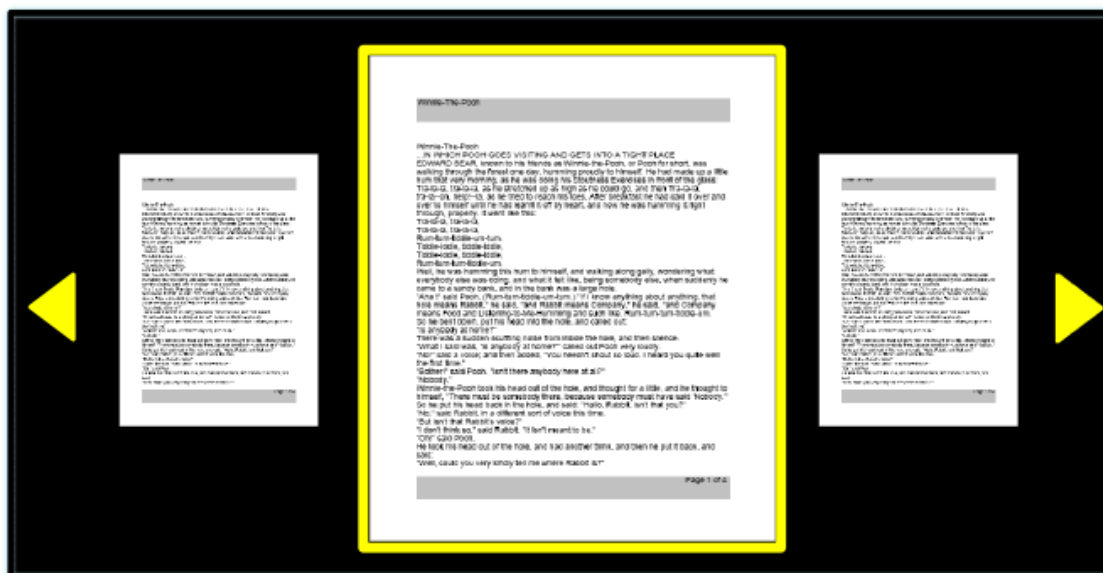
Opcje menu biblioteki są wyświetlane po wybraniu opcji Biblioteka z menu systemowego. Opcje te służą do przeglądania, importowania i eksportowania plików zapisanych jako zdjęcia lub dokumenty.



*Rys. Widok menu Biblioteka*

### Przeglądanie zapisanych plików

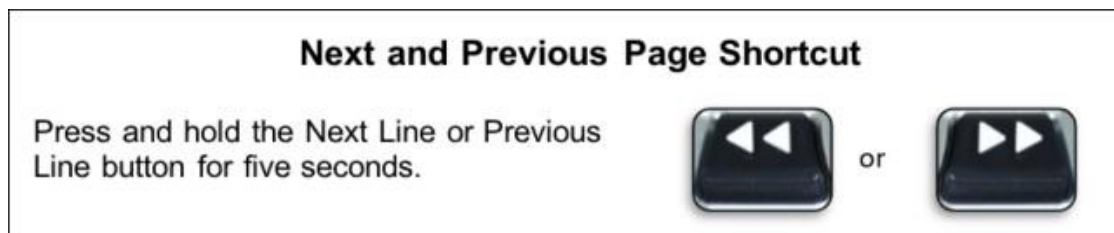
Po wejściu do biblioteki wyświetlany jest podgląd książki, strony lub zdjęcia. Użyj pokrętła szybkości mowy, by przeglądać zapisane dokumenty. Podglądy następnych i poprzednich elementów zmieniają się podczas przechodzenia między opcjami. By wybrać dokument, wciśnij Wstrzymaj/odtwarzaj. Przejdź do trybu odczytu mową syntetyczną w przypadku książek i dokumentów lub do trybu przeglądania zdjęć w przypadku zdjęć.



Rys. Przeglądanie na ekranie zewnętrznego monitora plików zapisanych w bibliotece

### Przeglądanie książki

By poruszać się po książce, należy użyć skrótu symulującego przewracanie strony. Wciśnij i przytrzymaj przycisk Następny wiersz lub Poprzedni wiersz przez pięć sekund podczas odczytu mową syntetyczną.



Rys. Widok przycisków skrótu symulującego przewracanie strony w książce – przycisk poprzedni wiersz lub przycisk następnego wiersza

### Przeglądanie zdjęć

Podczas przeglądania zdjęć dostępne są opcje wyboru kolorów i powiększenia. Ponadto panoramowanie umożliwia nawigację w obrębie obrazu. Użyj bocznych pokręteł na urządzeniu lub panelu sterowania do przewijania zdjęcia. Obracaj lewe pokrętkę głośności, by przewijać w lewo i w prawo.

Obracaj prawe pokrętkę szybkości mowy, by przewijać w górę i w dół. Korzystając z opcjonalnego panelu sterowania, można zresetować panoramowanie do środka obrazu, wciskając jednocześnie oba pokrętki jak przyciski.



*Rys. Widok sposobu przewijania obrazu w lewo lub w prawo, w górę lub w dół przy użyciu pokręteł głośności i szybkości mowy*

### **Eksport plików**

By wyeksportować pliki, musisz włożyć pamięć flash USB do portu USB-A znajdującego się z tyłu urządzenia. Instrukcje dotyczą eksportowania plików na trzy sposoby: jeden plik na raz (opcja Eksportuj pliki), wszystkie obrazy (opcja Eksportuj wszystkie obrazy) lub wszystkie dokumenty (opcja Eksportuj wszystkie dokumenty).

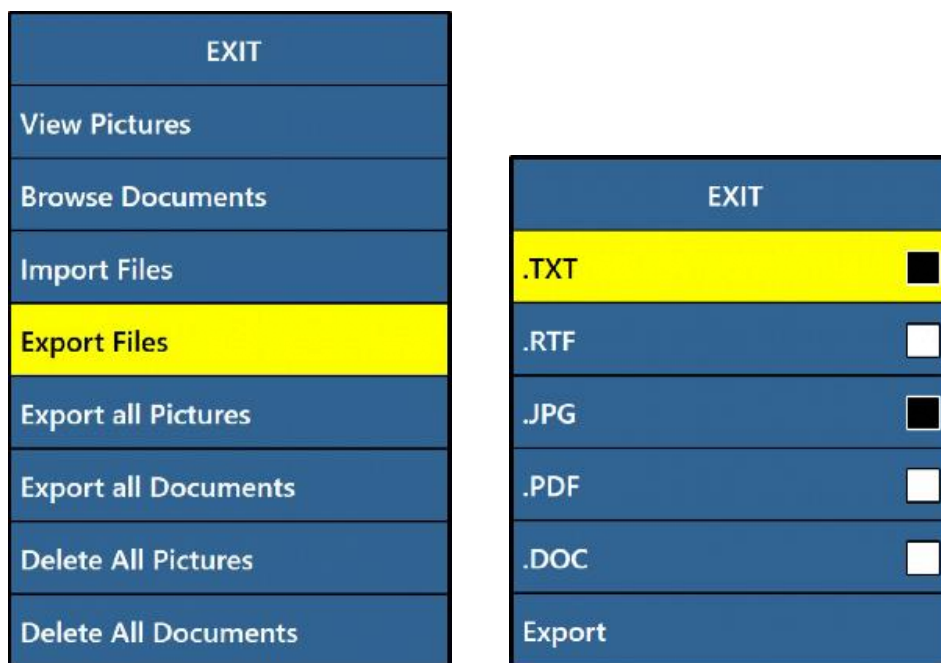
### **Eksport pojedynczego pliku**



*Rys. Ikona eksportu pliku*

By wyeksportować tylko pojedynczy plik, wykonaj następujące kroki:

1. Włóż dysk flash USB do portu USB z tyłu urządzenia Smart Reader HD.
2. Przejdź do Menu systemowe -> Biblioteka -> Eksportuj pliki.
3. Wybierz format (.txt, .rtf, .jpg, .pdf lub .doc) w jakim chcesz wyeksportować plik. Jeżeli zaznaczysz tylko format txt, to nie wyeksportujesz plików tekstowych. By nastąpił eksport pliku musisz zaznaczyć dodatkowo inny format, np. rtf.
4. Wybierz opcję Eksportuj, następnie opcję Obrazy lub Dokumenty.
5. Wybierz plik, który chcesz wyeksportować.
6. Wciśnij i przytrzymaj przycisk Zapisz przez co najmniej dwie sekundy.
7. Po wyeksportowaniu wyświetlana jest ikona Zapisano, informująca, że obraz został zapisany na dysku USB.



Rys. Widok menu eksportu plików w formacie txt

### **Eksport wszystkich obrazów**

Uwaga: Opcja ta pojawia się w menu po podłączeniu Smart Reader HD do zewnętrznego wyświetlacza przewodem HDMI. Zdjęcia można wykonywać bez podłączonego wyświetlacza. By automatycznie wyeksportować wszystkie zapisane obrazy, wykonaj następujące kroki:

1. Włóż dysk flash USB do drugiego portu USB z tyłu urządzenia.
2. Przejdź do Menu systemowe -> Biblioteka -> Eksportuj wszystkie obrazy.
3. Wciśnij przycisk Wstrzymaj/odtwarzaj. Zostanie wyświetlona ikona Zapisywanie, informująca o pobieraniu obrazów.
4. Gdy obrazy zostaną pobrane, dźwięk zasygnalizuje, że można bezpiecznie wyjąć dysk.

### **Eksport wszystkich dokumentów**

By automatycznie wyeksportować wszystkie zapisane dokumenty (strony i książki), wykonaj następujące kroki:

1. Włóż dysk flash USB do drugiego portu USB z tyłu urządzenia.
2. Przejdź do Menu systemowe -> Biblioteka -> Eksportuj wszystkie dokumenty.
3. Po naciśnięciu przycisku Wstrzymaj/odtwarzaj zostanie wyświetlona ikona Zapisz.
4. Gdy dokumenty zostaną pobrane, dźwięk poinformuje, że można bezpiecznie wyjąć dysk.

## Usuwanie plików

Można usunąć pojedynczy plik, wszystkie zdjęcia lub wszystkie dokumenty. Kroki dla tych procedur są podane w tej sekcji.

### Usuwanie pojedynczego pliku



*Rys. Ikona usuwania*

Chociaż nie jest to opcja menu, pojedynczy plik można łatwo usunąć. Podczas przeglądania zapisanego pliku wciśnij i przytrzymaj przez pięć sekund przycisk Wstrzymaj/odtwarzaj. (Na panelu sterowania wciśnij środek prawego pokrętła szybkości mowy). Wyświetlana jest ikona kosza na śmieci, wskazująca, że zdjęcie zostało usunięte.

### Usuwanie wszystkich obrazów

By usunąć wszystkie zapisane zdjęcia, wykonaj następujące czynności:

1. Przejdź do Menu systemowe -> Biblioteka -> Usuń wszystkie obrazy.
2. Po uruchomieniu zostanie wyświetlona ikona Usuń, wskazująca, że usuwasz wszystkie obrazy.
3. Po zakończeniu dźwięk sygnalizuje, że obrazy zostały usunięte.

### Usuwanie wszystkich dokumentów

By automatycznie usunąć wszystkie zapisane dokumenty (zarówno pojedyncze strony, jak i książki), wykonaj następujące kroki:

1. Przejdź do Menu systemowe -> Biblioteka -> Usuń wszystkie dokumenty.
2. Po naciśnięciu przycisku Wstrzymaj/odtwarzaj na obudowie Smart Reader HD, zostanie wyświetlona ikona Usuń, wskazująca, że usuwasz wszystkie dokumenty.
3. Po zakończeniu zostanie wyemitowany dźwięk informujący, że dokumenty zostały usunięte.

## Import plików

Smart Reader HD umożliwia importowanie plików z napędu USB w celu ich odczytania, wyświetlenia lub zapisania w urządzeniu. Obsługiwane formaty plików to .TXT, .RTF, .JPG, .PDF i .DOC. Jeśli na przykład na komputerze znajdują się pliki, które mają zostać odczytane

w urządzeniu Smart Reader HD, można je najpierw skopiować z komputera na dysk USB, a następnie z dysku USB do urządzenia Smart Reader HD.

Uwaga: Pamięć flash USB należy włożyć do dostępnego portu USB z tyłu czytnika Smart Reader HD.

1. Skopiuj z komputera na napęd USB pliki, które chcesz importować do Smart Reader HD.
2. Włóż napęd USB do portu USB na tylnej krawędzi Smart Reader HD.
3. Przejdź do Menu systemowe -> Biblioteka -> Importuj pliki i wciśnij Wstrzymaj/odtwarzaj na przedniej obudowie Smart Reader HD.
4. Wybierz format/formaty plików, które chcesz włączyć do wyświetlanej listy (.TXT, .RTF, .JPG, .PDF i .DOC). Przejdź do opcji 'Importuj' i wciśnij Wstrzymaj/odtwarzaj.
5. Podczas cyklicznego przechodzenia przez menu karuzeli przezroczy lub poruszania się po liście, wyświetlane są wszystkie dostępne pliki. Ikony reprezentują typy formatów.
6. Wciśnij przycisk Wstrzymaj/odtwarzaj, by wyświetlić obraz lub rozpocząć odczytywanie mową syntetyczną pliku tekstowego.
7. Wciśnij i przytrzymaj przycisk Zapisz przez co najmniej dwie sekundy, by zapisać plik w pamięci wewnętrznej Smart Reader.
8. Po zakończeniu wyświetlana pojawia się ikona Zapisz. Dokumenty jednostronicowe są przechowywane w Bibliotece, w sekcji Strony, podczas gdy dokumenty wielostronicowe (książki) są przechowywane w sekcji Książki. Zdjęcia są przechowywane w Galerii obrazów.

## Ustawienia fabryczne



*Rys. Ikona menu ustawień fabrycznych*

To menu służy do sprawdzania stanu i numerów wersji urządzenia lub do przywrócenia oryginalnej konfiguracji urządzenia.

## Informacje o produkcji

Ta opcja zawiera ważne informacje o systemie, takie jak wersja oprogramowania, grupa językowa, numer produktu i aktualny poziom naładowania akumulatora.

## Przywracanie ustawień fabrycznych

Wybranie tej opcji przywraca domyślny stan urządzenia w momencie opuszczenia przez nie fabryki Enhanced Vision. Opcja resetuje wszelkie niestandardowe ustawienia lub zmiany wprowadzone przez użytkownika. Użycie tej opcji nie spowoduje usunięcia zapisanych zdjęć, pojedynczych stron ani książek.

## Rozwiązywanie problemów

### Urządzenie nie włącza się

Jeśli urządzenie nie włącza się, wykonaj następujące czynności:

- a. Upewnij się, że zasilacz Smart Reader HD jest prawidłowo podłączony do działającego gniazdka elektrycznego.
- b. Upewnij się, że ramię kamery jest w pozycji otwartej. Seria sygnałów dźwiękowych oznacza, że urządzenie się uruchamia.
- c. Upewnij się, że obie końcówki kabla zasilającego są prawidłowo podłączone.
- d. Upewnij się, że kabel zasilający jest prawidłowo podłączony do gniazda DC 19 V, z tyłu urządzenia. Zwróć szczególną uwagę na orientację pinów.
- e. Jeśli używasz listwy zasilającej lub listwy przeciwprzebieciowej, upewnij się, że jest ona włączona.
- f. Jeśli urządzenie jest podłączone do wyłącznika automatycznego, zresetuj go w razie potrzeby.
- g. Upewnij się, że przełącznik ładowania akumulatora jest ustawiony w pozycji "I", która oznacza pozycję włączono.

### Niezadowalające wyniki rozpoznawania OCR

Poniższe wskazówki pomogą w uzyskaniu lepszych wyników rozpoznawania OCR:

- Wyczyść filtr polaryzacyjny na spodzie kamery OCR za pomocą miękkiej ściereczki do czyszczenia obiektywu dostarczonej z czytnikiem Smart Reader HD. Unikaj stosowania roztworów czyszczących.
- Upewnij się, że dokument umieszczony pod kamerą jest nieruchomy i płaski. Osiągnięcie ostrości przez kamerę po ustaniu ruchu może zająć kilka chwil.
- Włącz lub wyłącz lampę LED kamery, by uzyskać równomierne oświetlenie otoczenia, unikaj silnego punktowego oświetlenia skanowanego dokumentu.

### Długi czas rozpoznawania dokumentów



Jeśli przetwarzanie dokumentu na mowę syntetyczną zajmuje dużo czasu, wypróbuj poniższe wskazówki:

- Złóż ramię kamery, by rozpocząć proces wyłączania urządzenia.
- Upewnij się, że dokument pod kamerą OCR nie jest błyszczący.
- Przenieś czytnik Smart Reader HD w miejsce o innych warunkach oświetleniowych.

## Wymiana lamp LED

Czytnik Smart Reader HD jest wyposażony w lampę LED, która ma długi czas bezawaryjnej pracy. Tym niemniej, w przypadku konieczności wymiany diody LED, należy skontaktować się z punktem sprzedaży w celu uzyskania pomocy.

## Porady i wskazówki

### Poprawianie jakości rozpoznania OCR

By poprawić jakość rozpoznania OCR, należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- Przed rozpoczęciem pozyskiwania dokumentu upewnij się, że oświetlenie w pomieszczeniu jest równomiernie rozłożone na docelowym dokumencie. Unikaj jaskrawego, punktowego oświetlenia.
- Ułóż płasko i wyrównaj książki, zwłaszcza te z dużym grzbietem lub z widoczną krzywizną.
- By uzyskać optymalne rozpoznanie OCR, umieść cały dokument w ramce kadrowania. Dokument można obracać w dowolnej orientacji, by upewnić się, że całkowicie mieści się w granicach kadru.
- Włączenie lub wyłączenie diody LED może poprawić dokładność w przypadku niektórych dokumentów. By przełączyć diodę LED, wciśnij jednocześnie przycisk Następna linia i przycisk Biblioteka.
- Spróbuj zmienić tryb OCR z Wysoka wydajność na Wysoka precyzja. Przejdź do Ustawienia > Rozpoznawanie tekstu OCR > Atrybuty OCR. Tryb wysokiej precyzji jest dopasowany tak, by jak najmniej błędów pojawiało się podczas rozpoznawania OCR, więc powinieneś zauważyć znaczną poprawę w przypadku problematycznych dokumentów.
- W przypadku małych obiektów poddawanych rozpoznaniu OCR, takich jak wizytówka lub list, umieść je na czystej, białej kartce papieru, by wyeliminować wszelkie rozprasające wzory w tle.

## Korzystanie z różnych orientacji dokumentu

Smart Reader HD obsługuje wszystkie dostępne kąty ustawienia tekstu, zarówno w pionie, jak i w poziomie. Jeśli rozpoznawany dokument jest zbyt duży lub ma nietypowy kształt, można go ustawić pod innym kątem, by zmieścił się w ramce kadrowania.

## Ponowne uruchomienie urządzenia

Jeśli urządzenie wykazuje dziwne zachowanie, można je ponownie uruchomić, zamykając ramię kamery i pozostawiając zamknięte przez około 30 sekund. Jeśli po restarcie urządzenie nie działa prawidłowo, należy skontaktować się z serwisem Altix pod adresem mailowym [serwis@altix.pl](mailto:serwis@altix.pl).

## Konfiguracja systemu

Za pomocą menu Ustawienia można skonfigurować interfejs użytkownika, dźwięki systemu i wyświetlacz zgodnie z własnymi preferencjami. Po zapoznaniu się z urządzeniem, spróbuj zmienić te opcje, by stworzyć profil użytkownika dostosowany do Twoich potrzeb.

## Specyfikacja techniczna Smart Reader HD

- Kamera HD 13 MP,
- pojemność pamięci OCR - rozmiar pliku skanu OCR zależy od gęstości tekstu, w pamięci urządzenia można zapisać co najmniej 1000 pełnych skanów stron,
- zasilacz napięcie/prąd wejściowy 120-240 V AC / 0,3-0,5 A (nominalnie), napięcie/prąd wyjściowe 19 V DC,
- częstotliwość 50 lub 60 Hz,
- tryb pracy ciągły,
- zakres temperatur pracy 0-40°C , zakres temperatur przechowywania/transportu 0-60°C,
- klasyfikacja sprzętu IEC 60601-1, rodzaj ochrony klasa 1, stopień ochrony typ B,
- wymiary 40,64 x 11,43 x 24,13 cm z zamkniętym ramieniem,
- waga 1,8 kg,
- gwarancja 2 lata.

Uwaga: Specyfikacja produktu może ulec zmianie bez powiadomienia.

## Bezpieczeństwo i pielęgnacja

By zapewnić sobie bezpieczeństwo i uzyskać jak najwięcej korzyści ze Smart Reader HD, zapoznaj się dokładnie z poniższymi środkami ostrożności. Smart Reader HD powiększa i uwydatnia tekst, i obiekty oraz odczytuje druk na głos mową syntetyczną, by poprawić jakość życia osób niewidomych i niedowidzących. Zakres, w jakim ten produkt może poprawić zdolność widzenia obrazów, zależy od indywidualnego stanu i poziomu wady wzroku danej osoby.

Smart Reader HD nie jest przeznaczony do przywracania wzroku, korygowania stanu oczu lub powstrzymywania degeneracyjnej utraty wzroku. Specjalista może określić użyteczność i przydatność Smart Reader HD dla indywidualnego stanu pacjenta.

## Środki ostrożności dotyczące użytkowania

Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń, ostrzeżeń i instrukcji umieszczonych na produkcie. Dodatkowo, zastosuj następujące środki ostrożności:

- \* Używaj Smart Reader HD zgodnie z jego przeznaczeniem na stabilnej, równej powierzchni, takiej jak solidne biurko lub stół.
- \* Unikaj umieszczania Smart Reader HD na niestabilnym stole, wózku lub stojaku. Smart Reader może spaść, powodując poważne uszkodzenie urządzenia lub obrażenia ciała użytkownika.
- \* Smart Reader HD powinien być używany wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.
- \* Nie powinien być narażony na ekstremalne lub gwałtowne zmiany temperatury lub wilgotności.
- \* Nie należy umieszczać Smart Reader HD w pobliżu kaloryfera, grzejnika lub miejsc narażonych na długie godziny bezpośredniego działania promieni słonecznych. Warunki te mogą spowodować uszkodzenie elektroniki lub optyki urządzenia.
- \* Przynajmniej raz w tygodniu wyczyść Smart Reader HD miękką, suchą ściereczką lub ściereczką do odkurzania elektrostatycznego. Nie używaj płynnych środków czyszczących na jego plastikowych powierzchniach. Żadne dodatkowe metody wyjaławiania lub czyszczenia nie są zalecane ani wymagane.
- \* Nie używaj Smart Reader HD w pobliżu łatwopalnych materiałów lub płynów.

## Dodatkowe środki ostrożności dotyczące bezpieczeństwa elektrycznego

Należy zapoznać się z poniższymi środkami ostrożności:

- \* Całkowite odłączenie zasilania następuje po odłączeniu przewodu zasilającego. Gniazdo elektryczne powinno być zainstalowane w pobliżu urządzenia i powinno być łatwo dostępne.
- \* Urządzenie jest wyposażone w 3-żyłową wtyczkę z uziemieniem jako zabezpieczenie. Wtyczka ta posiada trzeci (uziemiający) bolec i może być podłączona wyłącznie do gniazda elektrycznego z uziemieniem. W razie potrzeby należy skontaktować się z elektrykiem w celu wymiany gniazdka na gniazdko z uziemieniem.
- \* Nie używaj Smart Reader HD w wilgotnych miejscach, w pobliżu płynów lub w pobliżu wody. Smart Reader HD nie jest odporny na kontakt z płynami jakiegokolwiek rodzaju.

\* Używaj tylko zasilacza dostarczonego razem z urządzeniem. Używanie nieautoryzowanych zasilaczy może spowodować poważne uszkodzenie elementów elektronicznych Smart Reader HD i może unieważnić gwarancję.

\* Zawsze umieszczaj przewód zasilający z dala od ruchliwych przejść, by uniknąć jego zerwania i uszkodzenia zasilacza.

\* Unikaj ryzyka porażenia prądem elektrycznym i nie próbuj samodzielnie demontować urządzenia. Wszelkie czynności serwisowe należy kierować do autoryzowanego zakładu naprawczego.

\* Upewnij się, że wszystkie połączenia są zgodne z tymi przedstawionymi w instrukcji.

### **Dodatkowe mechaniczne środki ostrożności**

Smart Reader HD posiada wysuwane ramię kamery. Zapoznaj się z przewidywanym zakresem ruchu ramienia kamery - nie próbuj siłowo zmieniać położenia lub regulacji ramienia kamery poza zakresami pokazanymi na rysunku poniżej. Nigdy nie podnoś Smart Reader HD chwytając za ramię kamery. Niewłaściwa obsługa może spowodować uszkodzenie urządzenia.



*Rys. Prezentacja zakresu ruchu ramienia kamery*

### **Podatność na zakłócenia**

W przypadku wystawienia czytnika Smart Reader HD na działanie silnego pola o częstotliwości radiowej, wyładowań elektrostatycznych lub przejściowych zakłóceń elektrycznych może dojść do tymczasowego pogorszenia jakości obrazu. Wyładowanie elektrostatyczne może spowodować wygaszenie ekranu. W takim przypadku należy odłączyć zasilanie od gniazdka elektrycznego, wyłączyć urządzenie, odczekać 30 sekund i ponownie podłączyć zasilanie.

## Przełącznik odłączania zasilania



*Rys. Przełącznik odłączania zasilania*

By uzyskać maksymalną oszczędność energii, można zatrzymać ładowanie akumulatora, ustawiając przełącznik na tylnym boku Smart Reader HD w pozycji "O". Ustawienie przełącznika w pozycji "O" jest równoznaczne z fizycznym odłączeniem wtyczki kabla zasilającego. Urządzenie nie włączy się, jeśli akumulator jest rozładowany, nawet po podłączeniu urządzenia do zasilania prądem stałym.

Gdy przełącznik jest ustawiony w pozycji "I", akumulator się ładuje.

Uwaga: Nie jest to typowy włącznik/wyłącznik, ale przełącznik odłączający zasilanie urządzenia.

## Proces serwisowy

Jeśli potrzebna jest pomoc techniczna lub naprawa, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Enhanced Vision, w tym przypadku z firmą Altix Sp. z o. o. Dane do kontaktu znajdują się na początku podręcznika.

Naprawy gwarancyjne nie będą akceptowane bez ważnego numeru autoryzacji zwrotu. Warto zachować oryginalne opakowanie produktu na wypadek konieczności skorzystania z serwisu gwarancyjnego.

Producent nie dostarcza opakowania do naprawy gwarancyjnej.

## Dokumentacja i aktualizacje produktu

Ulepszenia i aktualizacje produktów są integralną częścią naszej działalności w Enhanced Vision. Najbardziej aktualna wersja tego dokumentu w języku angielskim znajduje się pod adresem <https://www.enhancedvision.com/support/user-manuals.html>.

Aktualizacje software urządzeń produktów można pobrać pod adresem: <https://www.enhancedvision.com/support/software.html>. Biuletyn techniczny zawiera instrukcje dotyczące instalacji zaktualizowanego oprogramowania sprzętowego i oprogramowania użytkowego.

## Pomoc techniczna

W razie jakichkolwiek pytań lub potrzeby uzyskania pomocy technicznej należy skontaktować się z firmą Altix Sp. z o. o. pod numerami i adresami mailowymi podanymi na wstępie podręcznika.

# enhanced

# vision

A VISPERO® BRAND



smart  
reader **HD**  
**OCR**